

Szerkesztőség.

Arad, Acsev.-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regefe Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgöny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ES KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ES VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Let

Fél évre — — — 540 Let

Negyed évre — — 270 Let

Havonta — — — 90 Let

Hirdetések díjszabás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Let

VASÁRNAP — — — 6 Let

Bucurestben 50 banival több

Marsieu Justin: Aradmegye kinevezett prefektusa.

Maniu Gyula és a kisebbségek.

Irta: Dr. Nagy Sándor.

Maniu Gyula néhány nappal ezelőtt kormányrajutásának biztos tudatában egy nagy angol újságnak interjút adott, melyben a kisebbségek jogait elismerte és magát a gyulafehérvári pontokhoz újra ünnepélyesen lekötötte. Bár országunk eseményei és közéleti jelenségei bennünket kisebbségeket éppennygy érdekelnek, mint a többségi nemzetet, mégis kénytelenek vagyunk minden, az állam vezetését érintő mélyreható átalakulást, amilyen egy kormányváltás, kisebbségi életünk speciális szemüvegén át is szemlélet és híralat tárgyává tenni. Ennek magyarázata az, hogy orvoslásra váró sérelmeink vannak és ilyenkor önkénytelenül felmerül a kérdés, hogy a politikai változáshoz milyen reménységeket fűzhetünk.

Az új kormányelnök nyilatkozata után felesleges annak beigazolása, hogy a kisebbségi kérdés nyelvi, kulturális, politikai és gazdasági tartalmával olyan realitás, melynek létezését kétségbevonni nem lehet. Mégis érdemes dolog, hogy az új rendszer előtt is legalább tömör rövidséggel feltüntessük ennek bizonyítékait: 1) a természeti parancs, mely minden eszes lényt szellemi fejlődésre is utal; 2) a józan ész, mely a kisebbségi kérdés helyes megoldását államérdeknek ismeri fel; 3) a békeszerződés, mely azt nemzetközi védelem alá helyezte; 4) állami törvényünk, mely azt becikkelyezte; 5) alkotmányunk, mely a jogegyenlőség elvével elismerte és végül 6) Maniu Gyula ünnepélyes fogadalmá.

Csodálatos dolog, hogy az öt első hatalmas és megdönthetetlen támaszték mindegyike nem bizonyult elég hatásosnak és nem segített bennünket tovább a tárgyalásoknál és hiú ígéreteknél. Szemügyre kell vennünk tehát a hatodikot, mely Maniu Gyula egyéniségén alapszik és meg kell állapítani, hogy észszerűen és jogosan elfogadhatjuk-e, hogy az ígéretnek a jövődöntővel és kormányzati programmal megegyezni fognak.

A jövődöntő előre való apodiktikus hirdetése mindig proféczia, melyre ember sem nem képes, sem nem hivatott. Ámde rendszerint vannak olyan előzmények, egy egyén jellemének olyan tulajdonságai, melyekből következtetés vonható jövő magatartására. Maniu Gyula soha nem alakoskodott, sem politikai, sem magánéletében soha valótlan nem mondott. Hiszen több ízben valósággal rá akarták tukmálni a miniszterelnökséget, melyet éppen azért utasított el, mert meggyőződését kellett volna meghazudtolni. Amit ellenfelei merevségnek bélyegeztek, az nála az igazságnak, tehát magas erkölcsi parancsnak betöltése volt.

Maniu Gyula mindig megvetette azt a talleyrand-i erkölcstelen elvet, hogy a diplomáciában és politikában a hazugság erény vagy legalább is elfogadott eszköz. Hogy pedig a kisebbségekkel szemben az egyenlő elbánás elvét az állam érdekének fogja tekinteni, erre nézve biztosíték műveltsége és tapasz-

Az új kormány felesküdt az alkotmányra

Az első minisztertanács elhatározta, hogy folytatni fogja a kölcsöntárgyalásokat. — Maniu a kormány dinasztikus hűségét hangsúlyozta. — A kormány első ténykedése a szabadságjogok helyreállítása. — A kisebbségek helyzetét törvénnyel rendezik.

Maniu Gyula kiáltványa az ország népéhez.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Az új kormány eskütelével kialakult Románia belpolitikai helyzete. Az egy hétig tartott válság izgalmi mára teljesen elcsitulnak s az eseményeknek most már pontos sorrend szerint egymásután kell követniük egymást. A kormány első sürgős ténykedése természetesen a parlament feloszlata lesz, amelyet az új választások kiírása és lefolytatása, majd az új parlament összehívása fog követni. Addig persze még lázas és izgalmas út vezet, ami azonban ezután jön, már a próbaköve lesz annak, hogy a kormány-

hatalomra került nemzeti-parasztpárt mennyiben tudja beváltani ígéreteit és mennyit valósít meg a nyolc esztendőn át törhetetlen eréllyel és szinte fanatizmussal hirdetett programpontjaiból, amelyek közül talán leg-sürgősebb és a legfontosabb a polgári szabadságjogok biztosítása, a kölcsön megszerzése és a kisebbségi kérdés generális megoldása. Az új parlament összehívásával meginduló nyugodt és békés alkotó munka azoknak az új kormányintézkedéseknek a választóvize kell hogy legyen, amelyek tényekre váltják az ígéreteket és a reményt.

Maniu helyreállítja a szabadságjogokat.

Maniu Gyula kinevezésének hírére az ellenzéki pártokban is meglepéssel fogadták. A tegnapi esti és a ma délutáni órákban az ellenzéki párhelyiségek és klubok igen élénk képet nyújtottak. A politikusok lázas izgalommal tárgyalták a nap eseményeit és

általában a legteljesebb bizalommal és meglepéssel fogadták a régenstanács döntését.

Az egyes pártok természetesen még a tegnapi esti órákban tanácskozásokat folytattak állásfoglalásukra vonatkozólag. Az első értekezlet Iorga lakásán folyt le, amelyen elhatározták, hogy közös platformot teremtenek Averescu tábornokkal. Averescu különben manifesztumot intézett az ország népéhez, amelyben leszögezi, hogy ezen válságos pillanatokban az ország minden igaz polgárának megnyugvással kell fogadni a régenstanács döntését. A liberális-párt ma délelőtt tartott értekezletet, amelyen Bratianu Vintila is megjelent és a következőket mondotta:

— Miután ellenzékbe kerültem, minden igyekezetemmel azon leszek, hogy egy okos-

talata, mellyel a dolgok új rendjét megítéli. Hiszen az az állampolgár, aki ezt be nem látja, nem előmozdítója, hanem kerékkötője volna nemzetének fejlődésének, mert nem számol a változott viszonyokkal.

A kisebbségek tehát a legnagyobb reménységgel tekinthetnek Maniu Gyula kormányzása elé és nagy a mi bizalmunk, hogy nem fogunk csalódnani abban az emberben, akit tizestendő ellenzékeskedése alatt sokszor támadtak, de sohasem akadt senki, aki egyéni jellemét vagy szavának értékét degradálni

nemzeti ellenzékét alkossák, olyan mintára, mint ahogy én azt kormányelnök koromban kívántam volna. A liberális-párt teljes erejével részt vesz a választásokon s majd ki fog derülni, milyen hatalmas tömegek állnak mögöttünk. Természetesen csak akkor fog ez megmutatkozni, ha az új kormány ígérete szerint tényleg tiszta választások lesznek.

A dr. Lupu-féle parasztpárt hétfőn tart értekezletet. Valószínű, hogy Lupu dr. a szociáldemokrata párttal köt választási egyezséget.

Tegnap este 10 órakor Maniu Gyula kormányelnök sajtónyilatkozatot adott közzé, amelyben a következőket jelentette ki:

— A kormány első ténykedése a polgári szabadságjogok helyreállítása lesz. A kormány minden eddigi ígéretét be fogja váltani, vállalja azokat és szigorúan ragaszkodni fog az alba-iuliai pontokhoz.

A ma reggeli fővárosi lapok általában nagy meglepéssel fogadták a nemzeti-parasztpárt kormányrajutását. A nemzeti-parasztpárt hivatalos lapja, a Dreptatea közli, hogy Maniu kinevezését az egész országban kitörő lelkesedéssel fogadták és az ország minden városában zenés fáklyásmenetet rendeztek az új kormány tiszteletére.

merészelte volna. Románia csak akkor lehet boldog, ha minden állampolgárának közös lesz a sorsa abban a vonatkozásban, hogy a politikai, kulturális és gazdasági haladás előfeltételei mindenki részére egyformán lesznek biztosítva. Ennek a gondolatnak a megvalósítását várjuk Maniu Gyulától. Az ő közismert puritánsága felidéz előttem a híres római konzult, Caius Fabriciust, aki hazája sorsáról tárgyalván Pyrrhus epirusi királlyal, így szökö: „Inkább akarok gazdagokat kormányozni, mint gazdag lenni”.

A kormány tagjai letették az esküt.

A végleges kormánylistát — amelyet alább közlünk — Maniu kormányelnök ma déli fél 12 órakor mutatta be a régenstanácsnak, amely után délután négy órakor a kormány ünnepélyes keretek között letette az esküt a régenstanács kezébe. A kormány tagjai autókön érkeztek a királyi palota elé. Az első autóban Maniu Gyula miniszterelnök és Vaida-Voevod Sándor ültek. Amerre a miniszteri autók elhaladtak, a tömeg lelkesen megéltjezte az új kormány tagjait. Az eskületétel huszonnégy percet vett igénybe, majd utána a kormány tagjai a Calea Victoriein levő klubhelyiségbe hajtottak.

Délután öt órakor a miniszterelnökség palotájában az új államtitkárok tették le az esküt Maniu miniszterelnök kezébe. Az államtitkárok eskütétele ugyancsak ünnepélyes keretek között ment végbe. A kormány tagjai elhatározták, hogy este kilenc órakor tartják meg az első minisztertanácsot. A sajtó részére nyilatkozatot nem adtak, csupán felejték, hogy a holnapi nap folvámán kerül sor erre is.

„Soha erősebb kormánya Romániának nem volt!”

Beavatott politikai körök értesülése szerint, amikor Maniu Gyula déli fél 12 órakor átadta a régenstanácsnak a kormánylistát, a régenstanács tagjai információkat kértek azokról az új miniszterekről, akiket nem ismertek. Maniu Gyula megadta a kért információt, majd kijelentette:

„Soha erősebb kormánya Romániának nem volt!”

A kijelentés láthatólag nagy hatást keltett a régenstanács tagjaira. A kormány tagjai között

hét régi királyságbeli és öt erdélyi politikus foglal helyet. A belügyminiszteri tárca betöltésére eredetileg Holban tábornokot kandidálták, azonban a tábornok nem fogadta el a kinevezést és ezért Chiosky tábornokot vették be a listába.

Ujságrók az esküvételénél.

Amikor az esküvétel megtörtént és a kormány tagjai, élükön Maniu Gyulával, elhagyták a királyi palotát, a miniszterelnököt valóságos megostromolták a sajtó képviselői, akiknek a következő rövid nyilatkozatot adta:

— Elsősorban a sajtónak köszönhetem, hogy a kormányt átvettem. Kérem a sajtót arra, teljesítse továbbra is kötelességét s kövessen el mindent annak érdekében, hogy a kormány megfelelhessen feladatának. A kormány — szerintem — mindenképen hivatott az ország érdekeit képviselni. Számítalan listát állíthattam

Osszeült az első minisztertanács.

Az új kormány ma este tartott első minisztertanácsán Maniu Gyula elnökölt, aki leszögezte, hogy a kormány a legalitás elvén alakult meg és ennek szemelöttartására hívta fel miniszter-társai figyelmét. Ezután a minisztertanács utasította Popoviciu pénzügyminisztert a kölcsöntárgyalások folytatására és a költségvetés elkészítésére. Mihalache földművelésügyi minisz-

Maniu expozéja a kormány programjáról.

A minisztertanács után Maniu fogadta a sajtó képviselőit, akiknek a következőket mondotta: — Mindenekelőtt a hála érzésének adok kifejezést a régenstanács iránt, amiért bizalmával ajándékozott meg engem és kormányomat, mielőtt még a választásokon a nép akarata megnyilvánulhatott volna. A nemzet közvéleményének igazi megértésével a kormány, amely a demokrácia elvén áll, a néptől kívánja megkapni megerősítését s ezért a választásokat a legsürgősebben tartatja meg.

A kormány legfőbb vágya a nemzet és a korona közötti kapcsolat megerősítése, a törvény irányelvének érvényesítésével. A dinasztikus és monarchikus elv megerősítése a kormány kifejezett célja.

— Pénzügyi tekintetben a kormány az előző kormány által kezdett stabilizációs tárgyalásokat

volna össze, azonban meggyőződésem az, hogy a kormány mai összeállítása a legalkalmasabb formában történt meg.

Az esküvétel alkalmával Maniu pol sziguranca vezérfelügyelő rendkívül előzékenyen fogadta a sajtó képviselőit, akiknek a legjobb helyet biztosította, hogy közelebb foglalhasanak a helyet az esküt letévő kormány tagjaihoz.

Miniszterelnök: Maniu Gyula.
Hadügyminiszter: Chioski tábornok.
Külügyminiszter: Mironescu János dr.
Pénzügyminiszter: Popoviciu Mihály.
Keresk. miniszter: Madgearu Virgil dr.,
Belügyminiszter: Vaida-Voevod Sándor dr.,
Közokt. miniszter: Costachescu Miklós dr.,
Munkaügyi miniszter: Raducanu János dr.,
Egészségügyminiszter: Dan Sever.
Közlekedésügyminiszter: Alevra tábornok,
Közmunkaügyi miniszter: Pan Halipa.
Földművelésügyminiszter: Mihalache János.
Igazságügyminiszter: Iunian Gergely dr.,
Kultuszminiszter: Vlad Aurel.

Tárcanélküli miniszterek:

Voicu Nitescu.
Bocu Sever.
Sauluc Saveanu.

Államtitkárok:

Belügyi: Ioanitescu és Mirto.
Egészségügy: Podarca.
Földművelésügy: Dobrescu.
Miniszterelnökségi: Lugojan.
Közoktatásügy: Galca Romul.
Külügyi: Catanco Grigorie.

Titulescu visszatér Londonba.

A Cuvantul értesülése szerint Maniu Gyula a tegnapi esti órákban — mint azt egyedül az Aradi Közlöny jelentette — felajánlotta Titulescunak a külügyi tárcát. A londoni követ két órás haladékot kért, majd közölte Maniival, hogy a felajánlott tárcát csak a választások lezajlása után fogadhatja el s bejelentette, hogy hétfőn visszautazik Londonba, ahol jelenleg fontos misszió vár rá.

Antonescu Maniunak is jelentést tesz a kölcsöntárgyalásokról.

Antonescu Victor, aki tudvalevőleg a külföldi kölcsön ügyében folytatott tárgyalásokat Berlinben és Párisban, tegnapi éjszaka visszaérkezett a fővárosba. Antonescu ma délelőtt megjelent Bratianu Vintilánál, akivel hosszasan tanácskozott. A kiszivárgott hírek szerint a volt kormányelnök azt az utasítást adta Antonescunak, hogy a tárgyalások eredményéről tegyen jelentést Maniu Gyulának is.

ter felhatalmazást kapott az inséges vidékek segélyakciójának megszervezésére. Ezután Ioanitescu és Mirto belügyi, Dobrescu földművelésügyi és Lugosan miniszterelnökségi államtitkár tették le az esküt. Holnap reggel újból összeül a minisztertanács, amikor is a prefektusok és a többi politikai és adminisztratív személyeket fogja kinevezni.

Kisebbségi törvény készül.

— Ami a kisebbségi kérdést illeti — folytatta a kormányelnök — ezt úgy kívánom megoldani, hogy törvénnyel rendezzük ezt a fontos kérdést, az alkotmány előírásainak és a mai idők követelményeinek megfelelően.

— Románia külpolitikája nem igazodhat személyi, vagy pártpolitikai szempontok, hanem az ország érdekei szerint. Ezért a kor-

Osztrák osztálysorsjáték.

100.000 sorsjegy, 50.000 nyeremény!
Számos óriási nyeremény!
Már egyetlen sorsjeggyel nyerhető

18,000.000

(Tizennyole millió Lej.)

Jutalom és nyeremények:

12,000.000

6,000.000

2,400.000

1,800.000

1,500.000

60 számos nyeremény összesen, több mint

egy negyed milliárd Lej.

Azonnal kifizetés kömpénzben állami garancia van biztosítva.
Nincs nyereménytelenítés, általában semmiféle levonás!
Az összes sorsjegyek fele nyer!

Sorsjegyeket:
egész 300 Lej, fél 400 Lej, negyed 200 Lej
ajánl és küld a népszerű bankház

FRITZ DÖRGE

Wien I/A. Kärntner Str. 43.
Küldjön a közeli huzáshoz (lehetséges még ma, kifizetés a sorsjegy vétele után!)

mány folytatni fogja az eddigi kormányok által kezdett és folytatott külpolitikát, fenntartva és megerősítve a létező szövetségeket és barátságokat. Igyekezni fogunk a jó és normális szomszédi viszonyt az összes körüllevő államokkal szemben fenntartani.

Elfelejtjük azt, ami bennünket a múltban elválasztott és keresni fogjuk azt, ami egyesíteni fog a jövőben, a béke és az emberiség fejlődésének táborában.

A Népszövetség iránt teljes bizalommal viseltünk és annak munkáját továbbra is támogatni kívánjuk.

Maniu ezután köszönetet mondott a sajtónak támogatásáért, amellyel a demokráciát Romániában győzelemhez segítette. Rendelkezésre áll a sajtónak, hogy munkáját bármikor ellenőrizze, mert a sajtót nem tiszteli senki nálánál jobban.

Az aradi liberális párt tanácsstalanul áll az események godrában.

Megszakadt a központtal minden összeköttetés.

(Arad, november 10.) Az aradi liberális pártot ugyancsak váratlanul érintette a kormányválság és most Maniu Gyula miniszterelnökké való kinevezése. A párt aradi tagjai egész tanácsstalanul maradtak a hirtelen beállt változásban és ez annál inkább érezhető, mivel a kapcsolatok az utóbbi időben, különösen Vaitoianu tábornok helyzetének gyengülése miatt meglazultak az aradi tagozat és a központ között.

Munkatársunk ma felkereste az aradi liberális párt egyik vezető emberét, Mihulin Miklós h. interimárbizottsági elnököt, aki az új helyzetről, illetve a liberális pártnak abba való beilleszkedéséről a következőket mondotta:

— A kormányválság bennünket egészen váratlanul ért és még jóformán most sem ocsudtunk fel a meglepetéstől. Érdekes, hogy titokban sokan számítottunk valami ilyes fordulatra, azonban most, hogy bekövetkezett, mégis egész meglepően hatott. A fővárosból, központunktól még semmiféle értesítést, vagy utasítást nem kaptunk, sőt még mi magunk sem jöttünk össze, hogy az új helyzet adta teendőket megbeszéljük.

— Egyelőre tehát várunk. Az valószínű, hogy a választások alkalmával mi is felvesszük a harcot és nem maradunk tétlenül, de előbb megvárjuk központunk intézkedéseit és akkor határozunk afelől, hogy mitévők leszünk.

A gyulafehérvári határozatok

A hiteles szöveg. — Mit írt alá Vaida-Voevod dr. Párisban?

(Arad, november 10.) Maniu Gyula dr. az új kormányelnök nyilatkozatot tett közzé, melyben leszögezi, hogy „a kormány minden eddigi ígérteit be fogja váltani és szigorúan ragaszkodik a gyulafehérvári pontokhoz.” Ez az ünnepélyes kijelentés bizakodással tölti el a kisebbségeket, akiknek minden okuk meg van rá, hogy végre egy olyan kormányzat eljövetelében reménykedjenek, amely a mellőzés tíz esztendeje után nemcsak kötelezéseket ró rájuk, hanem figyelembe fogja venni jogainkat is.

Ebből az alkalomból érdekesnek tartjuk felajánlani a gyulafehérvári határozatok hiteles szövegét:

1. Teljes nemzeti szabadság az együttlakó népek számára. Minden népnek joga van a maga neveléséhez és kormányzásához saját anyanyelvén, saját közigazgatással, saját kebeléből választott egyének által. A törvényhozó testületekben és az ország kormányzásában való részvételre minden nép népességének számarányában nyer jogot.

2. Egyenlő jog és teljes felekezeti autonóm szabadság az állam összes felekezetei számára.

3. Tiszta demokratikus uralom föltétlen megvalósítása a közélet minden terén. Általános, közvetlen, egyenlő, titkos, községenkénti, proporzionális választói jog mindkét nemű, huszonegy évet betöltött személy számára, községi, megyei és törvényhozási képviselőt választásánál.

4. Korlátlan sajtó, gyülekezési és egyesülési jog: minden emberi gondolat szabad terjesztése.

5. Radikális földbirtokreform. Az összes, különösen a nagybirtokok, össze fognak iratni. Ezen összeírás alapján, eltörölve a hitbizományokat és a szükség mértékében csökkentve a latitudinumokat, lehetővé teendő a földművelőknek, hogy maguknak legalább is olyan nagyságú birtokot (szántót, legelőt, erdőt) szerezhessenek, ameyket családtagjaikkal együtt megművelni essenek. Ennek az agrárpolitikának a vezérónala, egyfelől a szociális kiegyenlítés előmozdítása, másfelől a termelés fokozása kell, hogy egyen.

6. Az ipari munkásságnak biztosítandók azok a jogok, amelyek a legelőrehaladottabb nyugati ipari államokban törvénybe vannak iktatva.

A Maniu-kormányban nagy súlyt foglalt helyet Vaida-Voevod Sándor dr. volt miniszter.

Láthatatlan sugarak: a betörők réme.

Akadály, melyet kikerülni nem lehet. — Boszorkánylámpa, mely riasztócsenget, öket szólaltat meg és lámpát gyújt.

Londonban, hol a betöréseknek se szeri se száma, már régebben kísérleteznek láthatatlan sugarakkal, hogy a betörőket elriasszák. A kitaláló munkát siker koronázta és a napokban mutatták be a londoni sajtó képviselőinek a láthatatlan sugaru betörőriasztót.

A bemutató teremben egyszerre sötétség támadt és az egyik újságíró, kinek a sarokban felállított pénzszekrényt kellett feltörnie, volt a betörő. Az újságíró a pénzszekrény felé ment óvatosan mint egy igazi betörő.

Alig tett azonban pár lépést, amikor a riasztócsenget megszólalt.

A feltaláló új kísérletet ajánlott. S most lábhegyen közeledett a szekrény felé, de a csengető újból megszólalt. A harmadik próbánál nem egyenesen szembe, hanem a falmentén bujva akarta megközelíteni a pénzszekrényt és már azt hitte, hogy kijátszotta a láthatatlan megfigyelőt, amikor a csengető ismét megszólalt.

Ekkor a feltaláló megmagyarázta, hogy amint a láthatatlan sugarak közé kerül a betörő vagy bármely tárgy, a csengető azonnal csenget.

terelmők is, aki 1919. december 9-én Párisban aláírta a következő nemzetközi szerződést:

8. cikk.

Minden román állampolgár faji, nyelvi vagy állási különbség nélkül a törvény előtt egyenlő és ugyanazokat a polgári és politikai jogokat élvezi.

Vallási, hitbéli, vagy felekezeti különbség a polgári és politikai jogok élvezete, így nevezetesen, nyilvános állások, hivatalok és méltóságok elnyerése vagy a különböző foglalkozások és iparok gyakorlása tekintetében egyetlen román állampolgárra sem lehet hátrányos.

Egyetlen román állampolgár sem korlátozható bármely nyelv szabad használatában a magán vagy üzleti forgalomban, a vallás, a sajtó utján történő vagy bármilyen közzététel terén, vagy nyilvános gyűléseken.

A román államnak a hivatalos nyelv megállapítására vonatkozó intézkedését nem érintve, a nem román nyelvű állampolgárok nyelvüknek a bíróság előtt akár szóban, akár írásban való használata tekintetében méltányos könnyítésekben fognak részesülni.

9. cikk.

Azok a román állampolgárok, akik faji, vallási vagy nyelvi kisebbségekhez tartoznak, jogilag és ténylegesen ugyanazt a bánásmódot és ugyanazokat a biztosítékokat élvezik, mint a többi román állampolgárok. Nevezetesen, joguk van saját költségükön jótékonyági, vallási vagy szociális intézményeket, iskolákat és más nevelőintézeteket létesíteni, igazgatni és azokra felügyelni, azzal a joggal, hogy azokban saját nyelvüket szabadon használhatják és vallásukat szabadon gyakorolhatják.

10. cikk.

Olyan városokban és kerületekben, ahol nem román nyelvű állampolgárok jelentékeny arányban laknak, a román kormány a közkutatás terén megfelelő könnyítéseket fog engedélyezni, avégből, hogy ilyen román állampolgárok gyermekeit az elemi iskolákban a saját nyelvükön tanítsák. Ez a rendelkezés nem akadályozza meg a román kormányt abban, hogy a román nyelv oktatását az említt iskolákban kötelezővé tegye.

Románia kisebbségei most bizakodva várják, hogy az ige tetteit öltösn.

A pénz várja Önt!

Csupán rendelnie kell és máris biztosítja jogait a 20-ik csehszlovák osztálysorsjáték óriási nyereményeinek egyikére.

95.000 nyeremény 237 millió lej
Értékben kerül kisorsolásra.

A legnagyobb nyeremény: 10 millió lej

A levonás nélküli azonnali kifizetések a csehszlovák államtól garantálva vannak

Itt levágandó! Itt levágandó!

Megrendelő levél.

Zárt borítékban beküldeni!

Az Uránia Bank

NOVE ZAMKY C. S. R. számára.

Megrendelek Önöknél az I. osztályra:

..... $\frac{1}{4}$ sorsjegyet 80 Kc. = 400.— Lej.

..... $\frac{1}{2}$ sorsjegyet 40 Kc. = 200.— Lej.

..... $\frac{1}{4}$ sorsjegyet 20 Kc. = 100.— Lej.

A sorsjegyek fele okvetlenül nyer!

Legkényelmesebb fizetési mód a sorsjegyek vétele után!

Küldjön egy hivatalos játékvételt!

Kérünk pontos és olvasható címet!

Név:

Lakhely:

Utolsó posta:

Amikor a tolvajlámpát eloltották, a vilanykörtek is kialudtak.

Az új találmányt már alkalmazzák a külváros lámpáinak felgyújtásánál, úgy, hogy a vezetékbe kapcsolják és amikor az esthomály beáll, a lámpákat automatikusan meggyújtja s amikor a napvilág derengeni kezd, a lámpákat eloltja.

A tudományos körökben a találmánynak nagy jövőt jósolnak.

Jóddal gyógyítják a náthát.

Bier professzor kismennyiségű jódinjekcióval a legmakacsabb náthát is elmulasztja.

(Arad, nov. 10.) A nátha ama megbetegedések közé tartozik, mely sokszor igen kellemetlen és súlyos komplikációkhoz vezethet (középfülgyulladás, orrmelléküreg megbetegedések), de a legegyszerűbb és legártalmatlanabb formájában is nagy kellemetlenség az egyénre. S bár tagadhatatlan, hogy a legtöbb nátha minden komplikáció nélkül néhány nap alatt meggyógyul, mégis örömmel kell üdvözölni minden olyan komoly gyógyszert, mely a nátha megszűnését siettet, esetleg meg is szünteti. Jelenleg is sok olyan gyógyszer van forgalomban (menthol, tormalin, tonogen stb.), mely a nátha kellemetlen tüneteit, minők az orrbedugulás, nagy váladékképződés, van hivatalosan megszüntetni — de ezek mind tüneti gyógyszerek.

Legújabbán azonban az igen kismennyiségű jóddal adagolásával látunk nagyon jó eredményeket elérni.

Ez a régi homöopatha gyógykezelés analógia: hisz ismeretes, hogy a nagymennyiségű jóddal okoz. — A kiváló berlini sebésztanár, Bier ujtotta fel a gondolatot, midőn a furunkulózis kezelésére a minimális mennyiségű jódot, a nátha kezelésére pedig a minimális mennyiségű jódot ajánlotta. A gyakorlat pedig igen sok esetben Biernek adott igazat.

s tényleg sikerül igen kis mennyiségű jóddal a szervezetbe juttatásával — ennek legbiztosabb módja az injekció — nagyon szép és frappáns eredményeket elérni.

Tagadhatatlan, hogy sok esetben nem érünk el sikert, de tekintettel arra, hogy az eljárás — már a gyógyszer természeténél fogva is — veszélytelen, érdemes megkísérelnünk legalább is akkor, ha a nátha a betegnek nagyobb kellemetlenséget okoz.

Az Igmándi

természetes keserűvíz
gyomor-és béltisztító
hatása páratlan.

Kapható mindenütt kis és nagy üvegben. Az Igmándit ne tévessze össze másfajta keserűvízzel!

December 12-re kiírják a választásokat

Maniu Gyula ma este kommunikét adott ki, amelyben vázolja a kormány munkaprogramját. — Európai színvonalon levő közigazgatást akar — A választásokba nem folyhat bele a katonaság, sem a tisztviselői kar. — Azonnali segély az inséges vidékeknek.

December 22-én összeül a parlament.

— Az 'Aradi Közlöny' bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése. —

Maniu Gyula miniszterelnök ma este kommunikét adott ki, amelyben a legközelebbi hetek programját részletesen vázolta. A kiadott kommuniké legfontosabb pontja az, amelyben leszögezi, hogy a legrövidebb időn belül meg kell ejteni az új választásokat. Ennek alapján megállapítható, hogy a miniszterelnök nem fogadja el a többi párt ama álláspontját, hogy a kölcsönt és a jövő évi költségvetést még ennek a parlamentnek kell letárgyalnia és csak azután kerülhet sor az új választások megejtésére. Ezzel az állásponttal szemben a miniszterelnök a mai kommunikében kihangsúlyozza, hogy a legelső és legfontosabb teendő a választások kiírása, amelyeknek időpontját is fixirozza.

A miniszterelnöki kommuniké elsősorban a közigazgatás megújítására és megreformálására tér ki és kijelenti, hogy teljesen törvényes alapokon nyugvó, európai színvonalon levő közigazgatást akar szervezni. Az egész vonalon a legteljesebb törvényességnek kell uralkodni és minden visszaélést erőlyesen megtorol. A legrövidebb időn belül ki kell adni a parlamentet feloszlató rendeletet és azonnal meg kell ejteni a választásokat, még pedig a következő sorrendben:

A kamarai választások időpontja december 12., majd utána következnek a szenátusi választások december 15-én. Ugyanekkor lesz a Collegiu Universitar-választás is. December 17-én tartják meg a megyei és községi választást és 19-én az iparkamarai és egyetemi szenátusi választásokat. A kommuniké fixirozza azt a napot is, amikor az újonnan megválasztott parlament összeül. Ennek idejét december 22-ikében állapítja meg.

A választásokkal kapcsolatban a kommuniké megemlíti azokat az intézkedéseket, amelyeket a választás tisztasága érdekében léptetnek életbe. Közli, hogy Maniu Gyula miniszterelnök felhívta a hadügyminisztert és a belügyminisztert, dolgozzanak ki közös tervezetet, amelynek alkalmazásával meg lehet őrizni a választás titkosságát.

A választásokba nem folyhat bele sem a katonaság, sem a közigazgatási tisztviselői kar.

Végül megemlíti a kommuniké, hogy Maniu Gyula felhívta a földművelésügyi minisztert, tegyen előterjesztést arravatkozól, hogy a szegény, inségekben szenvedő vidékek azonnali segélyben részesülhessenek.

Holnap, vasárnap este minisztertanács lesz, amelyen megvitatják az összes aktuális kérdéseket. Ezen a minisztertanácson eljuttatják meg az egyes kinevezéseket is.

Serenc József fényképésszel üldözte a szerelmes főhercegeket.

Ferdinánd főherceg házassága a szép Czuber Bertával. — Egy volt rendőrkém feljegyzéseiből.

(Az 'Aradi Közlöny' bécsi szerkesztőségétől) A volt császári titkos rendőrség egyik kéme érdekes teleplezéseket hoz nyilvánosságra néhai Ferdinánd főhercegnek annak idején nagy feltűnést keltett házasságáról.

Egy reggel — írja a volt rendőrkém — kopogtak hálószobám ajtaján és a szobaleány B. rendőrfelügyelő látogatását jelentette. B. felügyelő a Hofburgban teljesített szolgálatot és állandóan I. Ferenc József kíséretében volt annak utazásai alatt. A rendőrfelügyelő megkérdezte, hogy hajlandó vagyok-e még aznap este Olaszországba utazni. Igenlő válaszomra megkért, hogy az ügy részletes megbeszélésére délelőtt 11 órakor látogassam meg a Hofburgban levő irodájában. Ott a következőket közölte velem:

Ferdinánd főherceg a minap megjelent a császárnál és engedélyt kért tőle, hogy feleségül vehesse Czuber udvari tanácsos szép leányát, Bertát. A császár hallani sem akart a dolgról és végül szavát vette a főhercegnek, hogy szakítani fog Czuber Bertával, mire a császár hosszabb szabadságot engedélyezett neki. — A főherceg Burg Ferdinánd álnéven

Olaszországba utazott, azonban megszegte a császárnak tett ígéretét. Ferenc József attól félt, hogy unokaöccse le fogja tagadni a szöszegést és ezért fényképes bizonyítékot akart szerezni arravatkozól, hogy Ferdinánd főherceg együtt utazott Olaszországba Czuber Bertával. Engem szemelt ki arra, hogy ezt a kényes feladatot végrehajtsam. A főherceg és barátnője Capri szigetén tartózkodtak és nekem is oda kellett utaznom fényképezés céljából. B. felügyelő ellátott utiköltséggel és egy Kodakkal és én még aznap este Nápolyba utaztam. Onnan Capriba mentem, ahol megtudtam, hogy a szerelmes pár egy villában szállott meg, nappal azonban sohasem mutatkozik.

Naponta a gőzösön Nápolyból Capriba utaztam, azonban sohasem volt alkalmam fényképezésre. A főherceg és barátnője éjjel hagyták el mindig a villát, műfény-felvételre azonban gondolni sem lehetett. Már-már ugy látszott, hogy eredmény nélkül kell Bécsbe visszatérnem. Végre azonban eszembe jutott a mentő gondolat. A villa elé csaltam egy csomó zenélő koldust, akik közé aprópénzt dob-

Karácsonyi és egyéb alkalmi ajándékokat

saját árban vásárolhat a
Grallert-féle végeladason

Arad, Bul. Regina Mária 18. (Polg. Takp. épület.)

Órák! — Ekszerek! — Disztárgyak!

tam. Erre óriási ricsaj tört ki a koldusok közt és a nagy zajra kinyílt a villa erkélyének ajtaja és a főherceg, valamint barátnője kiléptek az erkélyre. Tervem tehát sikerült, egy perc alatt lefényképeztem a párt.

Gyorsan eltűntem a tömegben, Nápolyba siettem, ahonnan azonnal sürgönyöztem Bécsbe, hogy a megbízást végrehajtottam és a lemezt átadtam egy nápolyi fényképésznek kidolgozás céljából. A kép jól sikerült. Bécsben átadtam a felügyelőnek és a főherceg visszaérkezése után a császár felmutatta neki a fényképet. Tagadása tehát nem használt. Ferdinánd főherceg azonban továbbra sem akart szakítani Czuber Bertával, lemondott rangjáról és Burg Ferdinánd néven feleségül vette barátnőjét.

Maniunak le kell törnie a korrupciót.

Külföldi lapvélemények a romániai kormányváltozásról.

Londonból jelentik: Az angol sajtó részletesen foglalkozik Titulescu kormányalakítással kapcsolatos kérdésekkel és Maniu megbízásával. A Times kiemeli, hogy Romániát a legrosszabbkor érte a válság, mert az országnak sürgős stabilizációra és külföldi kölcsönre van szüksége. A csaknem befejezett tárgyalások félbeszakítása előidézte a külföldi segítséget. A válságot jobb alapos rendszerváltozással, mint lassu átmenettel szánalm. A Daily Telegraph még mindig nem találja tisztázottnak a helyzetet, míg a Daily Mail szerint Romániában nagy feszültség uralkodik. Erdélyben és a regátban Maniuért lelkesednek és örülnek a liberálisok távozásának.

A Saturday Review szerint Romániában a liberális kormánnyal az egész rezsím letűnik. A liberális-párt az ország legreakciósabb pártja volt, amely minden eszközzel a felszínre tartotta magát. Most következnek csak a liberális kreaturák összeomlása. Románia Párisban többet kapott, mint amennyit meg tud emészteni és ez okozza az állandó kríziseket. A New Statesman bizonytalannak látja Románia jövőjét, mert a szabad választások váratlan eredményekhez vezethetnek. Maniunak győzelem esetén is nehéz dolga lesz a súlyos gazdasági helyzet miatt. A kölcsöntárgyalásokat elől kell kezdenie és végül le kell szorítania a korrupciót. Az Economist úgy vélekedik, hogy a probléma megoldása azon fordul meg, hogy eléggé előrehaladtak-e a kölcsöntárgyalások, vagy pedig az új kormánynak elől kell-e kezdenie mindent.

— Elfogták a lövöldöző csákovai cigányrablókat. Az aradi államrendőrség ma délelőtt egy cigánybandát tartóztatott le, amelynek tagjai hat lovat akartak eladni. A nyomozás megállapította, hogy a lovak passzusai hamisítottak és valószínű, hogy a lovak lopásból származnak. A cigányok kihallgatása megkezdődött és az a feltevés, hogy azt a bandát sikerült ártalmatlanná tenni, amelynek tagjai tegnap éjszaka Csákován rablótámadást követtek el és rálöttek Vén Jakabné ottani gazdálkodó feleségére. A cigányok tagadnak. A délután folyamán az őrizetükkel megbízott rendőrnek százhusz lejt ajánlott fel a banda vezére, ha szabadon bocsátja őket. A rendőr jelentést tett erről felettes hatóságainak.

Telef. 70. **ERZSEBET SLAGER-MOZGO** Telef. 70.

Ma d. o. 1/2 12-kor **MATINÉ** jön a **Kaméllás hölgy** Norma Talmadge és Ronald G.ibert-el legesodásabb filmalkotás, Dumas színműve: 10—15 lejeshelyárakkal korlátozottan

Ebben az évben csupa slágermatiné jön!

- | | | |
|----------------------|------------------------|------------------|
| 1. Mister Wu. | 3. Veszélyes pillanat. | 5. Balalajka. |
| 2. Asszony és ördög. | 4. Teugerezkadett. | 6. Skarlát bott. |

TELEFON 70. ERZSEBET SLAGERMOZGO TELEFON 70.

Ma d. u. 3, 1/2 5, 6, 1/2 8 és 1/2 10-kor utóljára

Premier! Kimagasló filmesemény! Világsikerű filmjáték!

Rasputin élete és szerelmei

Japoff herceg, Rasputin gyilkosának «Szent Ördög» című memoárja után.

Főszerepben: **Nikolae Malkoff, Dianna Karenne, Holley Kamilla, Natalia Lissenko, Alfréd Abel.** — Rendes helyárak. — Jegyelővétel okvatten.

„Most nem távozhatom a Magyar Párt éléről.“

Dr. Széll Lajos alelnök nyilatkozata. — Mi volt a magyarság érdeke? — Az utólagos bizalmatlankodók. — A gyulafehérvári egyezmény.

(Arad, november 10.) Az aradi magyarság körében ma elterjedt a híre annak, hogy dr. Széll Lajos a Magyar Párt aradi tagozatának alelnöke lemondott tisztségéről. A hír általános meglepetést és sajnálkozást váltott ki, mert dr. Széll Lajos, aki lelkesedéssel és fáradságot nem ismerve dolgozott a magyarság érdekében, szinte pótolhatatlan veszteséget jelentene a Magyar Párt aradi tagozatának vezetésében. Az Aradi Közlöny munkatársa ma felkereste dr. Széll Lajost, aki a következőket jelentette ki:

— Az a vágy, hogy a Magyar Pártnál viselt tisztségemet másnak adjam át, nem új keletű. Még a nyár folyamán levelet írtam dr. Barabás Bélának a párt elnökének, a melyben bejelentettem, hogy a legközelebb tartandó közgyűlésen kitérek az újbóli megválasztásom elöl. Ez azonban csak 1929. év elején válik aktuálissá, mert akkor telik le a három esztendősi mandátumom és akkor tartja meg a Magyar Párt tagozata tisztújító közgyűlését.

— Miért nem akar azután részt venni Elnök ur a Magyar Párt vezetésében?

— Nem azért, mert ki akarok térni a munka alól. Szívesen és ugyanazzal az idealizmussal vezettem a párt ügyeit, mint amilyen idealizmus hatott át huszonöt esztendősi bírói működésem alatt.

Azonban sok csalódás ért. Nem találtam meg mindenkinél a kellő buzgalmat, ami némileg elegendőt jelentett. Különben a párt ügyei annyira lefoglalták minden időmet, hogy az ottani munkásságom, irodám rovására ment.

— Dr. Barabás Bélának több ízben szóbelileg is említettem, hogy át akarom adni tisztségemet. De közbejötték a választások és olyan események, hogy távozással nem akartam azt a színezetet adni, hogy ki szándékozom térni a munka alól. A jelenlegi körülmények pedig különösen olyanok, hogy semmiesetre sem távozhatom a párt vezetéséből.

— Melyek azok a körülmények?

— Az a hír terjedt el Aradon, hogy a párt egyes tagjai össze akarják hívni a Magyar Párt iméző-bizottságát és bizalmatlansági indítványt tesznek a vezetés ellen. Ha most távoznék, olyan színezete volna, mint ha nem akarnám vállalni a felelősséget az elégedetlenkedőkkel szemben. Erről szó se lehet.

Mindenkivel nyíltan és bátran szembenézek, mert a Magyar Párt vezetésének munkáját kizárólag az az intenció vezérelte, hogy a magyarság érdekeiért sikra szálljon.

Tudtommal az elégedetlenkedők azt kifogásolják, hogy annak idején a párt a liberálisokkal kötött megállapodást a választásokra vonatkozólag. Ez nevetséges vád. Először azért, mert a párt vezetősége egyöntetűleg úgy látta, hogy a magyarság érdeke kívánja ezt a megállapodást. Mert hiszen a liberálisok kezében volt a hatalom és általuk jutott be több magyar mandátum a város vezetésébe. De nevetséges azért is, mert azok az urak, akik most bizalmatlankodnak, szintén részt vettek

azon az intézőbizottsági ülésen, amelyen elhatároztuk, hogy a liberálisokkal kötünk megállapodást

és mindössze ketten szólaltak fel a terv ellen. Végre pedig egyhangúlag elhatározták, hogy a vezetőséget megbízzák a tárgyalások lefolytatásával.

— A második ülésen, amikor a tanácsjelölteket megválasztottuk, a választás egyhangú volt és nem volt senki, aki az ellen felszólt volna. Most a kormányvátozás más helyzetet teremtett. Nekünk annak idején a megdönthetetlennek látszó hatalom mel-

A radikális miniszterek kimaradnak Poincaré kormányából. A francia miniszterelnök ma egész nap tanácskozott a kormány megalakításán.

Párisból táviratozzák: Mai számában egyedül az Aradi Közlöny jelentette, hogy Doumergue francia köztársasági elnök újból Poincaré-t bízta meg a kormányalakítással. A ki nevezést megelőzően Poincaré rámutatott azokra a nehézségekre, amelyek a nemzeti egység kormányának megalakítását hátráltatják, de végül is hozzájárult ahhoz, hogy meg fogja kísérelni a köztársasági egység kormányának megteremtését.

Poincaré az Elyséből egyenesen a pénzügyminiszteriumba sietett s azonnal tanácskozásra kérte magához volt miniszter társait. A szociáldemokrata frakció ellene van minden olyan kormánynak, amely a nemzeti egység jelszava alatt ismét lehetővé tenné a politikai

Gyanús mérgezési tünetek között meghalt egy aradi cigány. Azt hiszik, hogy kutyairtasra szánt mérgezett húst talált az uccán és azt megejtte.

(Arad, november 10.) Ma délután Ségában egy Lakatos János nevű cigány rettenetes kínok között kiszenvedett. A halál okát eddig nem sikerült megállapítani, csupán a hullán látható jelekből következteti az orvosi vélemény, hogy a szerencsétlen ember mérgezés áldozata lett. Az eddigi nyomozásból az a megdöbbentő gyanú merült fel, hogy

egy, a kutyák pusztítására eldobott mérgezett husdarab okozta Lakatos János halálát. Felesége ugyanis azt állítja, hogy férje egy husdarabot talált az uccán, amelyet felvett azzal, hogy hazaviszi és megsüti. Ez tegnap este történt. Az asszony csak ma reggel ment haza és

Irodalom és művészet

* Az aradi városi színház heti műsora. Vasárnap délután 3 órakor: Gyurkovics-fiúk, (mérsékelt helyárrakkal.) Délután 6 órakor: Házibarát, (mérsékelt helyárrakkal.) Este 9 órakor: Mersz-e Mária (revüoperett-repriz, teljesen új betanulásban. C. bérlet.) Hétfőn: A régi nyár (operett, tizenkettőszer, premier-szereposztás. A. bérlet.) Kedd: Mersz-e Mária (revüoperett-repriz, teljesen új beállításban. B. bérlet.) Szerdán: Ördög (Molnár-ciklus előadása, vigjáték. C. bérlet.) Csütörtök:

lett kellett maradnunk, mert csak onnan remélhettük, hogy jogainkat elnyerjük. De melyik pártnak lett volna módjában nekünk engedményeket tenni? Csak annak, amelyik a hatalmon van. Hogy nem értünk el semmit, annak csak a megnevező politika volt az oka. Most azonban kormányra jutott a nemzeti-parasztpárt, amely megcsinálta a gyulafehérvári egyezményt, amelynek egyik minisztere aláírta a párisi nemzetközi szerződést a kisebbségekről.

Megnyugvással fogadjuk a nemzeti parasztpárt uralmát, mert reményt nyújt nekünk arra, hogy immár tíz esztendeje nélkülözött és törvényben biztosított jogainkat érvényre juttatja

és a kisebbségeket nemcsak kötelességekben, de jogokban is egyenlő állampolgárokká teszi Románia minden polgárával.

és társadalmi rsakciónak, hogy úgy belpolitikailag, mint a francia békepolitika szempontjából kedvezőtlenül befolyásolja az állam ügyeit. Éppen ezért a kormányban való részvétel kérdésében a szociáldemokrata frakció szükségesnek tartja, hogy megkérdje a párt illetékes fórumait.

A kamarában általános a vélemény, hogy Poincaré megtartja mindazokat a minisztereket, akik a válságban nem hagyták cserben. A „négy angers-i áruló” — Herriot, Sarraut, Persier és Quenuille — természetesen kimarad az új kormányból. Poincaré mindenesetre mindent megkísérel a politikai béke megteremtése érdekében és holnap egész napon át folytatja tanácskozásait.

férjét nem találta a lakásban. Keresésére indult és hosszas kutatás után ráakadt a férjére, aki rettenetes garcsók között fetrengett az országút mellett. Az asszony segítségért kiáltott, de mire orvost hívtak, Lakatos János kiszenvedett. A szerencsétlen ember holttestét holnap felboncolják és a boncolás fogja megállapítani, hogy mi okozta halálát.

Amennyiben a boncolás megállapítaná, hogy Lakatos János valóban a kutyák számára eldobált mérgezett hus áldozata, úgy ez a tragikus eset valószínűleg megadja a kegyelemdöfést ennek az antikulturális intézkedésnek.

Doktor ur (Molnár-ciklus második előadása, vigjáték. A. bérlet.) Péntek: Cérevics (Lehár Ferenc-operett, premier. B. bérlet.) Szombat: Cérevics (Lehár Ferenc-operett. C. bérlet.)

* Egy aktuális költő. Cotrus Áron, a román líra egyik legmarkánsabb képviselője néhány héttel ezelőtt jelentette meg legújabb verseskötetét. A kötet címe „Maine.” Cotrus könyve már indulásakor harcok középpontjába került, a melyben a román haladó és konzervatív irodalom képviselői vívtak csatát. A progresszív román költészet örömmel üdvözölte Cotrus markánsan egyéni és a nép életéből, szenvedéseiből, megpróbáltatásaiból merített lendületét. A konzervatív irodalom képviselői ezzel szemben éles támadásokban részesítették Cotrust, akinek költésze-

BELVÁROSI MOZGÓK MŰSORA:

APOLLO Ma, vasárnap 3, 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 1/4, 10-kor URANIA

Premier! Világszenzáció!

KARRIER

IVAN MOSJUKINE

és

SUZI VERNON

slágerfilmje.

Jegyelővétel egész nap.

Jön! J'accuse, mindent felülmuló filmremek.

Premier! Egész Romániában először!

British International Pictures
slágersorozata

TESHA

Főszerepben: a filmvilág büszkesége, a gyönyörű

Korda Mária

Jegyelővétel egész nap.

Ma, vasárnap fél 12-kor
különleges MATINEK

APOLLO APOLLO

Tolstoj Leó világhírű regénye

Feltámadás

Főszerepben: DOLORES DEL RIO.

URANIA URANIA

Üldözés az Alpokban

a legújabb

HARRY PIEL-film.

két mindenben rehabilitálta az olvasó közönség. Ugyanis Cotrus Aron utolsó verses kötetének első kiadása két hét alatt elfogyott és már a második kiadás 8000-ik példánya kerül forgalomba. Ez a tény is mutatja, hogy Cotrus Aron a ma költője, aki a néphez tud szólni és meg tudta pendíteni azt a hirt, amelynek zengése a széles néprétegekben felér a szférák zenéjével.

Steinway & Sons, August Förster

Világmarkás zongorák

ugyszintén Rud. Stelzhammer, Carl Dörr, Original Singsl, Ferdinand Kari stb. wiesl előrendő gyártmányok nyári képviselői.

FAIX JACQUES zongoratermében

Arad, Strada Consistoriului (volt Bauhyany-ucca 26. szam.)

* **Tolsztoj-emlékünnap Aradon.** Arad méltóan illeszkedik bele abba a kulturális munkába, mellyel az egész világon a nagy orosz íróművészek, Tolsztoj Leonak emlékét születése százéves fordulójára alkalmából megünneplik. Mint már említettük, a Kölcsey Egyesület rendezte ezt az emlékünnapot a Kulturpalota nagytermében e hó 18-án este. Az emlékbeszédet az egyesület irodalmi bizottságának elnöke, dr. Falus Lajos, a Kereskedelmi és Iparkamara színesszereplője és kiváló előadó titkára mondja. — Nagy műveltség lesz az emlékünnap zeneszáma. Csajkovszky híres szép trióját fogják előadni hegedűn, zongorán és csellón: Weil Magda, Salgó Piri, a hegedűnek és zongorának neves, hivatásos művészei és Bock Béla, az aradi műkedvelő muzikusoknak kiváló képzettségű tagja. A Kölcsey Egyesület e megnyitó előadására is csak a tagsági igazolvány szolgál belépti jegyül.

* **Városszerte nagy érdeklődés nyilvánult meg Bálint Gyula Egyiptomban élő festőművész képiállítása iránt,** amely a Minoriták Kulturházaiban (Strada Bratianu 2-4.) ma nyílt meg és 19-én zárul. A kiállításon a Bucarestben decemberben kiállításra kerülő képek is megtekinthetők. Belépés díjtalan.

* **A vasárnap műsora ezuttal is szenzációs.** Három kiváló slágerdarabot tűzött műsorra a színházigazgatóság és ezek közül is kettő mérsékelt helyáru. Így délután 3 órakor a Gyurkovics-fiúk és 6 órakor a Házibarát megmérsékelt árákkal. A Gyurkovics-fiúk Aradon is learattá azt a sikert, amely Viola Margit, Kertész Mancsi, Dancs Ica, L. Kiss Mariska, Balázs, ifj. Szendrey, Rudas, Győző főszereplők tolmácsolásában az operett meg is érdemel. Hat órakor Szenes-Nóti ragyogó szellemű vigiátékában pedig Fekete Irén, Gaál Piri, E. Károly Klári, Szendrey Mihály, Horváth, Jávör, Győző a főalakítók, nagyszíri hozzá ki a kitűnő vigiáték jeleneteit. Este a teljesen új beállításban ismét műsorra vett, látványos revüoperett: a Mersz-e Mária megy. Új diszletek, új táncszámok, slágerbetétek, Putty és Viktor, Bary és Baker-duók részvételével. Viola Margit és Kertész Mancsi tolettjei szenzációsak. Kivülök Dancs Ica, Szepessy Edith, Galetta, ifj. Szendrey, Győző, Rudas, Kun, Faludy viszik színpadra a főszerepeket. Kéddén ugyancsak a Mersz-e Mária szerepel a műsoron.

* **Hétfőn tizenkettőszor A régi nyár slágeroperettet adja elő a társulat a premier kitűnő szereposztásában,** Viola Margittal, Kertész Mancival, Dancs Icával, Szepessy Edithtel, L. Kiss Mariskával, Galettával, ifj. Szendreyvel, Győzővel és Rudassal a főszerepekben. Szerdán Molnár-ciklus kezdődik meg, amely egyelőre két darabból áll. Még pedig az Ördöghöl és a Doktor urból. A Molnár-ciklus előadásaira a prózaegyüttes már javában készül és ezek minden bizonnyal komoly pirosberüs napok lesznek a színház történetében. A jubileumi ciklus mindkét előadása előtt dr. Krenner Miklós, a neves aradi publicista tart bevezető előadást Molnár Ferencről.

* **Az esti előadások vasárnap kivételével pontosan fél 9 órakor kezdődnek.**

* **A Mersz-e Mária minden előadásán Putty és Victor s Bary és Baker, a Fehér Keresztben, naponta fellépő kitűnő táncos párok is részt vesznek két-két kiváló számmal.**

GRAMOFONOK

és lemezek nagy választékban.

Schwartz műszerész

Arad, Str. Brancovici (volt Lázár Vilmos-ucca) 1. sz.

Maniu aradi hivei ünneplik a párt uralomrajutását.

Cotrus Aron cenzurázott verseit szavalta el a kávéházban. — Zenés fáklyásmenet Arad uccáin.

(Arad, november 10.) A nemzeti-parasztpárt kormányrajutásának híre nagy lelkesedést keltett Aradon a párt tagjai és hivei körében. Maniu Gyula miniszterelnökké való kinevezése alkalmából tegnap este a nemzeti-parasztpárt tagjai ünnepélyes társasvacsorát rendeztek a Vadászkiút vendéglőben, ahol számos toaszthban éltették a párt vezérét, Maniu Gyulát. A vacsora után a résztvevők nagyrésze átvonult a Dácia-kávéházba, ahol emelkedett hangulatban ünnepelték meg a kormányrajutást. Itt is több beszéd hangzott el, majd a cigányzenekar rázendített a Királyhimnuszra, amelyet a jelenlevők állva hallgattak végig. Éjszaka egy óra tájban megérkezett Cotrus Aron, a kiváló román költő, akit viharos lelkesedéssel fogadtak.

Cotrus elszavalta több, erre az alkalomra készült költeményét, majd néhány verset adott elő, amelyet a cenzura annak idején nem engedélyezett.

A verseket hatalmas tapsal és éljenzéssel fogadták.

Hajnali négy óráig maradtak együtt, majd kivonultak az aradi vasuti állomásra, ahol Pop C. Istvánt várták, aki Bucarestből jött haza. Nagy lelkesedéssel fogadták a bucaresti-i vonattal érkező volt igazságügyminisztert, a szenátus jövődöbéli elnökét, aki néhány köszönő szótval válaszolt az üdvözlésre, majd zenés menetben kísérték haza lakására. Pop C. István ma délben megjelent a Palkovics-féle vendéglőben, ahol a nemzeti-parasztpártiak törzsasztalát kereste fel. Itt is lelkesen ünnepelték az ősz politikust.

Ma este nyolc órakor azután a vidékről besereglett parasztság, valamint az aradi tagozat hivei, spontán lelkesedésből, zenés fáklyásmenetet rendeztek a városban. Két zenekarral vonultak végig a főtéren. Maniu Gyulát és a pártot éltetve, hazafias dalokat énekelve. A menet először Marsieu Jusztin dr., az aradi nemzeti-parasztpárt elnökének, Carol I. (Erzsébet)-köruton levő lakása elé vonult és éljenezte Marsieu Jusztin dr.-t, aki pár pillanat múlva megjelent lakása ablakában és beszédet tartott a tömegnek. Megköszönte az ünneplést, majd rátért arra, hogy az ország nehéz napokat élt át, de most általános javulás fog bekövetkezni.

— Most nem ünnepelünk, hanem dolgoznunk kell — mondotta. — Eleget ünnepelünk az utóbbi években akarva-nemakarva, most elérkezett a munka ideje. Minden embernek a helyén kell lennie és dolgozania az ország boldogulása érdekében.

Ideje volt, hogy most, amikor közeleg Alba-Iulia évfordulója, a leghivatottabb párt vegye át az ország kormányzását. Kérlek benneteket, dolgozzatok és segítetek ti is a mi munkánkban, amelyet az ország, a haza javára folytatunk.

Marsieu Jusztin dr. ezután a kisebbségi kérdéstről is beszélt és a legnagyobb határozottsággal kijelentette:

— Az ország minden lakója, nemzetiségi és vallási különbség nélkül, teljesen egyforma előttünk és mindenkit egyforma bánásmódban fogunk részesíteni, mindenkinél szabad emberi jogokat biztosítva. Végre el kell jönnie a békés egyetértés és együttműködés idejének.

A beszédet nagy éljenzéssel fogadta a tömeg. A zenekar rázendített a király-himnuszra, majd Bárdossi ny. ezredes az uccáról válaszolt az erkélyen álló Marsieu Iustin dr.-nak s beszédében ama reményének ad kifeje-

zést, hogy szavaival Marsieu dr.-t, mint az új prefektust üdvözli, aki a mult időkhöz hasonlóan a jövőben is a megye népének boldogulását fogja tekinteni. Bárdossi szavaira dr. Marsieu ismét beszélni kezdett és kijelentette, hogy az elődjétől, az első nemzeti-parasztpárti prefektustól: dr. Veliciu Romulustól csak szépet és jót tanult és ebben a szellemben kíván ezután is a megye élén állani.

A tömeg újból éltetni kezdte dr. Marsieut, majd elhatározták, hogy ezután dr. Pop C. István lakásához mennek. A városházánál kinyarodva, a főtérré tértek és a Bratianu (Weitzer)-, valamint a Consistoriului (Bathány)-uccákon keresztül, valóban Pop C. Istvánt keresték fel, aki azonban nem tartózkodott már Aradon és helyette veje: Birtolon őrnagy fogadta a népet. Birtolon ugyan csak nagy beszédet intézett a tömeghez.

— Sajnos, a régi Románia népének vezetői — mondotta többek között — békéni szatócs lélekkel vezették az ország ügyeit; s a csatlakozás után is hosszú ideig ebben a szellemben irányították az államot, azonban nem számítottak arra, hogy Erdély lelke meg fog mozdulni, amely harcolni fog az igazságért, a becsületvesztésért. Nem lehet elnyomni az erdélyi lelket, mert ma már a nemzeti-parasztpárt úgy kifejlődött, hogy nélküle kormányozni nem lehet. A román nép 10 év alatt tanujelét adta, hogy Európa legjózanabb népe, mert minden más nemzet Európában ilyen vezetés mellett az anarchia és bolsevizmus hazája lett volna. A román népet megmentette a határtalan bizalma a vezetők iránt, amellyel végre is uralomra jutott a párt és az új kormány meg fogja mutatni, hogy kevesebb szigorúval, kevesebb csendőrséggel s kevesebb költséggel is lehet államháztartást vezetni, sőt fel lehet virágoztatni is az országot.

Beszéde végén intette a népet a személyes elégtételszerzéstől és csendes széjjeloszlásra szólította fel őket. A tömeg még végigvonult az Unirei (Fábián)-uccán Maniut, a kormányt, Pop C. Istvánt éltetve, majd az Eminescu (Deák Ferenc)-uccában békésen széjjel oszlott.

A

Banca Românească aradi fiókja

értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy **váltóüzletét**

az intézet palotájának földszinti helyiségeiben folyó hó **12-én hétfőn**

megnyitja.

Külföldi átutalásokat, hitelleveket, devizacsekkeket, valamint idegen pénzeket legjobb árfolyamon vesz és elad.



— Hoover kibékíti az Uniót Délamerikával. Washingtonból jelentik: Hoover, az Egyesült-Államok jövődöbéli elnöke, a Dél-Amerikával való együttműködés biztosítása és kimélyítése érdekében Délamerikába utazik, ahol személyesen tanulmányozza a politikai és gazdasági viszonyokat. A washingtoni politikai körök véleménye szerint ez a bátor sakkhúzás a déli államok keserű kritikájával szemben.

Patkány, egéirtó, mezei egéirtó „RATINOL”.



Biztos hatású irtószert, gyökeresen irt. Mű allatra és emberre ártalmatlan. Napl árban allandó friss minőségben, utánvétellel szállítja.

Ratinol Laboratorium Vezérképviselő-

sege Arad, Strada Grig. Alexandrescu 47. (Berossényi-u).

Pop C. István: Jöjjenek a magyarok bizalommal

A nemzeti-parasztpárt ős vezérének nagy lelkesedéssel fogadták aradi párt-hívei. — Maga a miniszterelnök intézi a személyi ügyeket. — Pop C. István Goldis László közeledési szándékáról.

A szenátus leendő elnöke ma visszatért Bucurestibe.

(Arad, november 10.) Dr. Pop C. István v. miniszter, a nemzeti-parasztpárt aradi tagozatának elnöke ma hajnalban Bucurestiből Aradra érkezett. A pályaudvaron pártbívesnek nagy sokasága várta és lelkes éljenzéssel fogadták a vasúti kocsiából kiszálló ős pártvezért, aki látható örömmel és meghatótsággal fogadta a timentő szeretetmegnyilvánulást. A nemzeti-parasztpárt aradi elnökének fogadtatására összegyűltek között ott lehetett látni dr. Angel István ny. polgármestert is.

Az állomásról dr. Pop C. István lakására hajtatót és ma délelőtti résztvevő mint elnök a Victoria Takarékpénztár közgyűlésén. A közgyűlés után sikerült kiragadni pár percet párt-híveinek csoportjától dr. Pop C. István, aki derűs jókedvvel állta a legkülönösebb kérdések ostromát. Ugyanaz a magabizó elégedettség ömlött el vonásain, mint máskor, csak most örömtől ragyogó az arca.

Mindenben Maniu dönt.

Az első kérdés, amit hozzá intézünk, hogy mi újabbat tud Maniu megbízatásáról és kiket szemeltek ki az aradi magasabb és exponált állások (mint a prefektusi, rendőrprefektusi stb.) betöltésére.

— Sajnos, ezekre vonatkozólag nem tudok újat mondani. Én magam már tegnap dél-

ben egy órákor utaztam el a fővárosból, úgy, hogy még csak arról értesültem pozitívan, hogy Titulescu visszaadta megbízatását. Maniu designálásáról és az új kormány megalakulásáról csak utközben kaptam hírt. Különben csak a Victoria közgyűlésére ugrottam haza és délután már megyek is vissza Bucurestibe. Erre az utra is csak nagynehezen engedett el Maniu. Dehát muszáj volt, hallom, hogy különböző kombinációk vannak forgalomban arra nézve, hogy ki lesz Aradon az új prefektus, rendőrprefektus. Azt hiszem felesleges hangsúlyoznom, hogy mindezek csupán tervezetek, amelyek kifejezik ugyan egyes csoportok kívánságait, de távoiról sem tekinthetők befejezett tényeknek. A helyzet az, hogy

mindenben Maniu fog dönteni, így ezekben a személyi kérdésekben is. Eddig, úgy tudom, nem is történt még ezekben a dolgokban állásfoglalás odaient és azt hiszem, hogy csak hétfő felé kerül majd sor rá.

— Hogyan és mikor fog megtörténni a parlament feloszlatása? — kérdeztük.

— Erre véleményem szerint rövidesen sor kerül. A parlamentet régenstanácsi dekrétummal oszlatják fel és azután kiadják a választásokat. Ismétlem: mindez rövid idő kérdése, mert hozzá akarunk fogni a munkához.

„Jó lenne, ha a kisebbségek most már bizalommal fordulnának hozzánk.“

— Kegyelmes ur — fordulok hozzá — a mi régi, fájdó problémánkról szeretnék beszélni. A sokat emlegetett és még mindig megoldatlan kisebbségi kérdéssről.

Dr. Pop C. Istvánnak komoly és határozott lesz az arca. Gondolatnyival erősebben és hangosabban mondja ezeket:

— Én fenntartom most is, amiket eddig mondtam ebben az ügyben, ha jól emlékszem, önöknek is. Mi meg akarjuk és meg fogjuk oldani ezt a régi problémát. Hallottam egyes helyekről, hogy a Magyar Párt a bekövetkezendő választásokon, mint ellenzék akar résztvenni. Helyes. Tiszta választások lesznek és a magyarok, mint ellenzék is meg tudják szerezni megfelelő parlamenti képviselőket.

— Nekem azonban mégis az a véleményem: jó lenne, ha a kisebbségek bizalommal fordulnának most már hozzánk.

Valaki megemlíti, hogy a Goldis-frakció a jelek szerint szeretne visszatérni a nemzeti-parasztpártba.

Dr. Pop C. István mosolyogva fordul oda.

— Mindenki odamegy, ahová akar. Mi

A főszámvevő éles kritikája a szolgálati főnökökről.

A költségvetés irreális alapokon nyugszik. — Az ügyosztály-főnökök sem tudják, mennyit költenek el az általuk felvett tételekből.

(Arad, nov. 10.) A városháza egyes hivatalaiban erősen folynak az előkészületek a jövő évi költségvetés összeállítására. Ezzel kapcsolatosan igen érdekes jelentést terjesztett be Aradváros vezetőségéhez Dunca Károly városi főszámvevő, aki jelentésében igen éles kritikában részesíti az egyes szolgálati főnököket. A jelentés annál érdekesebb, miután azt a város vezetősége elfogadta és ma szétküldötte az egyes szolgálati főnököknek tudomásvétel végett.

A főszámvevő, jelentésében kiterjeszkedik

nem akadályozzuk meg senkit a szabad cselekvésben.

— És kegyelmes ur milyen szerepet kíván betölteni az új érában? Ugy tudjuk, hogy a szenátus elnöke lesz.

— Erre sem mondhatok még egész biztosat — feleli az ős pártvezér. Annyi bizonyos, hogy aktív miniszter nem óhajtok újból lenni. Ugy hallom én is, hogy a szenátus elnöki tisztét akarják rábízni, de lát... majd meglátjuk...

— És milyennek látja most a helyzetet kegyelmes ur, a történetek után?

— Olyan az egész ország, mint mikor a nagybeteg kieresztik a szabad levegőre. Amerre jöttem, egész Erdély egy ujjongó öröm. Tövisen már fátylászene volt... boldog a nép, mert elérte célját.

Dr. Pop C. István nem folytathatja tovább. Egy csomó pártíve várja már türelmetlenül. Az ős elnök elbucszik szívélyesen és megindul hazafelé, nagy csoporttól kísértén, lassan léptekkel, megfontoltan a novemberi naptól süttött uccán.

Fóthy Ernő.

A város eddigi költségvetési tervesei irreálisak voltak.

mert egyetlen tételnek sem volt meg a reális alapja, az előző évi tapasztalatok nyomán. — Nem a szükségletek arányában számították ki az egyes kiadási tételeket, nem vették tekintetbe a szolgálati főnökök a számvevőségél rendelkezésre álló precíz adatokat és megalapítható — mondja a jelentés — hogy

a szolgálati főnökök nem is tudják mennyit költenek el az általuk felvett tételekből.

A szolgálati főnökök nem számolnak viszont olyan kiadásokkal, amelyekről csak a számvevőség tud és így keletkeznek a hiteltulépések és a költségvetési zavarok. Végül azt javasolja a főszámvevő, hogy a költségvetés összeállítását a számvevőségre bízzák s kötelezzék a szolgálati főnököket arra, hogy adataikat terjesszék be a számvevőséghez, amely összeállítja a reális alapon, a valóságnak megfelelő költségvetést.

A jelentés nagy feltűnést keltett a városi szolgálati főnökök körében, annál is inkább, mert az interimár bizottság ma írásbeli rendeletben értesítette az érdekelteket arról, hogy a jelentést elfogadják s utasítja a szolgálati főnököket, hogy a jövő évi költségvetés összeállítását ennek alapján eszközöljék. Dunca Károly városi főszámvevő egyébként most Bucurestiben tartózkodik, ahol a belügyminisztériumban a költségvetésre vonatkozó információkat szerzi meg.

Leleplezések Jugoszlávia és a szovjet viszonyáról

A két állam követői titokban állandóan érintkeznek egymással.

Belgrádból táviratozzák: Pribicevics ma nyilatkozatot adott a sajtó részére. A nyilatkozatban kifogásolta, hogy Jugoszlávia az egyetlen állam, amely semmiféle viszonyban nincs a szovjettel.

Pribicevics nyilatkozatára válaszul a Politica című lap meglepetésszerűen közli azokat a megállapodásokat, amelyek Nincsic és Csicserin között annak idején létrejöttek.

Nincsic és Csicserin találkozásuk alkalmával megállapodtak, hogy Nincsic közli kor mányával azokat a megállapodásokat, amelyeket Csicserin előterjeszt. Így Csicserin óhajai között első helyen szerepelt, hogy a jugoszláv és a szovjet követek valamennyi államban, ahol akreditálva vannak, érintkezzenek egymással.

A rendszeres diplomáciai viszony megindítása akkor Pasics ellenállása miatt meg-husult.

A lap szerint Csicserin és Nincsic találkozására óta a két állam követői valamennyi fővárosban állandóan érintkeznek.

Jön! A legbájosabb filmalkotás Jön!

A szerelem, boldogság, ifjuság filmje.

Szebb mint a „Dunakeringő“, jobb mint a „Táncoló Bécs“. Éneketétekkel! Rondes helyárrakkal! Nagy zenekarral. Főszerep:

Werner Futterer

(a Heidelbergben vesztetem el a szívemet diák főszereplője) Évi Éva és Erna Morena

„Igy csak egy bécsi nő csókol“

Legközelebb az

ERZSÉBET sláger-mozgásban.

Holnapután
kedden,
nov. 13-án

TELMÁNYI

Jegyek
50—160 lei
Sándor F.-nél

Műsoron: Tartini, Bach, Brahms—Telmányi, Dohnányi.

HA NEM PÉLDÁNYONKÉNT VESZI MEG AZ „ARADI KÖZLÖNY“-t, hanem havonta 90 leiert előfizeti, csak 3 lej 60 baniba kerül egy példány.

H I R E K.

Rádiószabadság — elkobzásai.

Megjelent a rádiót felszabadító rendelet, de azért Aradon vígan kobozzák el a készülékeket.

Az ország összes lapjai örömmámorban kürtölik szét azt az örvendetes tényt, hogy végre, esztendő múltán, megkésve bár, de el nem késve, Románia is bekapcsolódik a világnak abba a kulturális közösségébe, amelyet a rádió csodahullámmal kötnek össze.

— Felszabadult a rádió — mondják lelkesedve az emberek — mi is hallhatunk milánói hangversenyeket, berlini tudományos előadásokat, londoni jazz-bandot, amelytől eddig el voltunk tiltva. A Monitorul Oficialban, a hivatalos lapban meg is jelent a rádiót felszabadító rendelet. És ami ebben a lapban megjelenik, az szent, annak alá kell vetnie magát minden polgárnak, még akkor is, ha az illető köztisztviselő.

Megjelent a rádiót felszabadító rendelet és talán ez adta meg az ötletet az aradi nyomozó hatóságoknak, hogy „nem engedélyezett” rádiókészülékek után kutassanak. A nyomozás, most kivételképen, eredménnyel járt. Rudolf Károly Otáiban lakó magántisztviselőnél találtak két rádió-készüléket. Az egyik nem volt felszerelve, a másik olyan állapotban volt, hogy bármikor működésbe lehetett hozni. A rádiókat nyomban lefoglalták, a súlyos „büntényről” jelentést tettek a hadbírósnak, ahol bizonyára elolvasták a hivatalos lap egyik legutóbbi számát és ez megmónta Rudolf Károlyt attól, hogy mint „veszedelmes gonosztevőt” kezeljék.

— Jóváhagyták a jugoszláv—magyar egyezményeket. Belgrádból jelentik: A skupsztina mai ülésén vita nélkül jóváhagyták a legutóbb létrejött magyar-jugoszláv egyezményeket, valamint az osztrák-jugoszláv kereskedelmi szerződést is.

— Változások a német diplomácián karban. Berlinből jelentik: A német diplomáciában nagyarányú változások történtek. Brockendorff Rantzau moszkvai nagykövetet visszahívták, helyébe Nadolny, a jelenlegi konstantinápolyi nagykövet kerül. Konstantinápolyba Rauesser varsói követ, míg annak helyébe Ried párisi követségi tanácsos kerül.

— Életjáradék Radics özvegyének. Zágrábból jelentik: A zágrábi tartományi kormányzáság Radics érdemeinek elismeréséül ma egyhangulag megszavazott özvegyének évi 51.000 dinár évljárókat.

— Borzalmas vasúti katasztrófa Lengyelországban. Lembergől jelentik: Az elmúlt éjszaka Stanislaw közelében két személyvonat összeütközött. A mozdonyok, valamint nyolc személykocsi, porrázúzódtak. A mentési munkálatok a sűrű köd miatt nehezen folynak. Az eddigi megállapítások szerint a szerencsétlenségnek három halottja és 36 sebesültje van, köztük hat vasúti tisztviselő. Az állomásfőnököt, akinek hibájából a katasztrófa történt, lefoglalták.

— Megszüntették az eljárást Siegescu ellen. Budapestről jelentik: Annakidején nagy feltűnést keltettek azok a vádak, amelyeket Siegescu pápai preláus ellen emeltek. Siegescu a vádak miatt visszavonult egyetemi tanárságától s minden közéleti szerepléstől és eljárást kért maga ellen. A bíróság most befejezte a vizsgálatot és átküldötte az aktákat az ügyészséghez, amely büncselekmény hiányában ma megszüntette az eljárást.

Üzletáthelyezés miatt
az összes **női kabátok**
minden elfogadható árban

kerülnek eladásra!
MENCZER női confectio áruház Aradon, a le-
ggett Széchenyi malom mellett (Boros Béni-tér 40.)

Meggyilkolták a nagypéli parasztnábobot.

Az ismeretlen gyilkos éjszaka az uccán támadt rá Mot Onut dusgazdag borzalmasan összeszurkált.

(Arad, november 10.) Megdöbbentő gyilkosság történt tegnap éjszaka az Aradhoz közeli Nagypél községben. A község legmódosabb emberét, Mot Onut 26 éves gazdaságát a csendőrijárőr az éjjeli órákban vérbefagyva, eszméletlen állapotban találta a község háza udvarán, ahová a merénylet után bevánszorgott.

Mint a csendőri nyomozás eddig megállapította, Mot Onut tegnapelőtt este egy beteg rokonát látogatta meg, ahonnan valamivel éjjel elment távozott. Az ifjú parasztnábob a kocsit közepén haladt és néhány lépéssel a község háza előtt egy percre megállt beszélgetni a községi éjjeli őrral. A vérnyomok szerint két házzal a község háza előtt

a sötétből valaki rárontott és egy hosszú késsel tizenhét súlyos sebet ejtett a szerencsétlen gazda mellén és hasán, azután nyomtalanul eltűnt.

A borzalmas szurásoktól Mot elvesztette eszméletét, majd amikor magához tért, a közeli község háza udvarára vánszorgott be. Va-

lamivel éjjel után haladt arra egy csendőrijárőr, amely a hörgésekre figyelmes lévén, a szerencsétlen embert vérbefagyva találta meg a község háza udvarán.

A súlyos állapotban lévő áldozatot még aznap éjszaka beszállították az aradi közkórházba, ahol ápolás alá vették. Feltűnő volt, hogy bár Mot állapota az operáció után kielégítőnek mutatkozott, a fiatal gazda elvesztette beszélőképességét és az egyik karja és lába is megbénult, amiből az orvosok hűlésre követték. Mot állapota az elmúlt éjszakára rosszra fordult és pár percnél hosszabb idő után ki-szenvedett. Az ügyészség intézkedésére Bradan Athamaz dr. vármegyei főorvos, Savain Virgil ügyész jelenlétében ma délután megjelentette a boncolást és megállapította, hogy a halál közvetlen oka agyvérzés volt, ami akkor állt be, amikor Mot a merénylet után összeesve, fejét valami kemény tárgyba ütötte. A csendőrség a legnagyobb eréllyel folytatja a nyomozást a titokzatos gyilkos után.

Az erényes asszonyok és a meztelen modellek.

A város fellázadt asszonyai esernyőkkel kergették ki a meztelen modelleket az uccára.

(Varsó, november 10.) Arról a csetepatéről, amely Varsó Marienstadt nevű városrészében lejajlott, újabb jelentések érkeztek. A jelentések szerint Priheczky festő a múlt évben telepedett le ebben a városban. Atelierjét a maga ízlése szerint rendezte be és minthogy nem sokat törődött a világgal, függönyöket nem akasztott a szélesszárnyu ablakok elé. Az arajáró közönségnek ennél fogva módjában volt benézni a festő műtermébe. Így vették észre, hogy Priheczky előtt

ruha nélkül ülnek a modellek

és ő nyugodtan festi őket. Itt-ott akadt egy hölgy, aki megbotráncozott ezen a „disznóság” s bekiáltott az ablakon:

— Szégyelje magát csirkefogó, gazember!

A festő nagyot nevetett ezeken a kifakadásokon és nyugodtan folytatta a munkáját. A múlt héten az egyik kompozíciójához

öt modell ült. Valamennyien ruha nélkül voltak és különböző pozícióban ültek, vagy heverték

a műteremben. Egy ügyvéd feleségét annyira felháborította ez az újabb „disznóság”, hogy magánkivül rohant a vásárcsarnok elé, ott a szó szoros értelmében fellázította az asszonyokat:

— Grammofon után bontotta fel az eljegyzését. Eddig is számtalan módia volt az eljegyzés felbontásának, az a módszer azonban, amelyet a birminghami Miss Lois Sayers választott, valóban nagyon eredeti. Az a férfi, akivel a fiatal leány régebben eljegyezte magát, a napokban egy levelet s egy grammofonlemez kapott a postával. A levél szövege a következő volt: „Nincs bátorságom ahhoz, hogy személyesen közöljem veled elhatározásomat. Ugyanakkor azonban nem tartom helyesnek, hogy ilyesmire levélben értesítsek. Ezért a mellékelt grammofonlemez küldöm neked, amely helyetted beszélni fog”. A meglepett vőlegény a

— Nem lehet tovább tünni — kiabálta izgatottan — amit ez a gazember művel! Megrontja fiainkat és leányainkat, nem lehet többé az uccára kimenni... Gyerünk és toroljuk meg az alávalóságot!

Körülbélül

kétszáz asszony kerekedett fel és a műterem elé vonult.

Itt éktelen lármát csaptak a nők.

— Elevenen meg kell égetni a gazembert — rikácsolták — huzzátok ki az uccára.

Az asszonyok be is hatoltak a műterembe és ott inzultálták a modelleket. Ezek sikoltva menekültek az uccára és a kapuk alatt kerestek menedéket. A meztelenül szaladgáló leányok természetesen nagy feltűnést keltettek s még nagyobb csődület keletkezett.

Az asszonyok azonban a festő „baját akarják ellátni”. Az esernyőjükkel és a vásárl táskájukkal rárohantak és ütlegetni kezdtek. Már-már letéperték, mikor a festő egy régi fegyvert kapott le a falról:

— Aki hozzám nyúl, halál fia! — kiáltotta harsányan.

A fegyver láttára az asszonyok annyira megijedtek, hogy hanyatthomlok rohantak ki a műteremből. Közben a rendőrök is megérkeztek és nagynehezen szétoszlatták a tömeget.

A festő ellen megindították az eljárást.

lemezt föltette a grammofonra, amely csakhamar közvetítette a menyasszony hangját: „Arra a meggyőződésre jutottam, hogy egyáltalában nem illünk egymáshoz. Oktalan dolog volna, hogy eljegyzésünket továbbra is fentartsuk, amiért visszaküldöm a jegygyűrűt. A szakítást ne vedd nagyon a szívedre. Meg vagyok győződve arról, hogy a legjobban cselekszünk akkor, amikor elválunk egymástól. Ezzel sok bosszuságtól mentjük meg magunkat”. — A következő napon Sayres egy csomagot kapott, amelyben egy széttörött grammofonlemez volt a következő szövegű levéllel: „A lemez eltört, ne hidd azonban, hogy a szívem is megszakadt”.

Ha könyvujdonságokat akar olvasni
bőreljen a

Löbl kölcsönkönyvtárban

Olvasási díj havonta csak 40 le!

BUDAPESTEN belvárosban, IV., Váci-utca 40.

ERZSÉBET PENSIO-ban

már napi 7 P-ért teljes ellátással lakhat.

ÖLÖSOBB MINT SZALLODABAN.

— **Ítélet előtt Schiller Mátyásné bűnpere.** Az aradi törvényszék Moldovan—Ciugudean büntetőtanácsa ma egész napon át tárgyalta Schiller Mátyásné ismeretes bűnpereit. A mai folytatólagos főtárgyaláson közel husz tanút hallgatott ki a bíróság, akik jórészen azt vallották, hogy Schiller a visszaélések elkövetése idején úgy viselkedett, hogy abból beszámíthatatlanságára lehetett következtetni. A védelem előterjesztésére a törvényszék újabb tanúk kihallgatását rendelte el és a tárgyalás folytatását november 24-ikére napolta el, amikor is valószínűleg már ítélelethozatalra kerül sor.

— **Lapunk Budapestén állandóan olvasható az Abbázia kávéházban.** Oktogon-tér, Andrássy-ut 49

— **Letartóztattak Aradon egy dévai ügynököt.** Az aradi államrendőrség ma letartóztattott egy Kohn Jenő nevű dévai ügynököt, akit azzal gyanúsítanak, hogy Déván nagyszabású lopást követett el. A nyomozás folyik.

— **Halálozás.** Dr. Csomós Jakab csermői orvos, Csermőn, folyó hó 7-én elhunyt. Gyászolja özvegye, unokaöccsei és unokahuga.

— **Véres verekedés Aradon.** Ma délelőtt véres verekedés történt Aradon, a Strada Rahovel (Mihály-uccában). Popovici Pál összeverekedett Sima Györggyel, aki Popovicit szeszszurkálta. A szerencsétlen embert eszméletlen állapotban szállították a kórházba, ahol ápolás alá vették. A verekedő legény ellen megindult az eljárás.

— **Jó emésztésünk lesz, ha reggelként éhgyomorra egy fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszunk.** A táplálkozási zavarok szakorvosai általánosan dicsérik a Ferenc József vizet, mert ez a gyomor és a belek működését előmozdítja, az epekiválasztást növeli, az anyagcserét megeléjenti és a vért felírísztli. — Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Nagyarányu áradás Olaszországban.** Milánóból jelentik: A Pó áradása következtében Vasa Maggiorénál ötven tanya víz alatt áll. A falvak csak bárkán közelíthetők meg.

— **Kigyulladt egy olajforrás Amerikában.** Newyorkból jelentik: Withler közelében kigyulladt egy olajforrás. Az oltási munkálatokon 150 tűző dolgozik. Eddig három furortorony pusztult el.

— **Villamosok összeütközése Budapestén.** Budapestről jelentik: Ma reggel nyolc órakor a Múzeum-körutról lévő 11-es számú és az Üllői-utról haladó 52-es villamos összeütközött. Nagy pánik támadt az utasok között, számos könnyebb sérülés történt. A kíváncsi tömeget rendőrök oszlatták széjjel. A vizsgálat megindult.

— **Makulatura papir.** tiszta újságpéldányok, csomagolási célra, 5 kilogrammos kötegekben olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

**Üzletáthelyezés miatt
nagy butorkiárusítás
Orbán István
butorraktárában Bulev. Reg. Maria 21.**

Hálók } a legfinomabb és
Ebédlők } legizlésebb kivitelben
Uriszobák }

**gyáriáronalul kaphatók
— csak 6 napig —**

LEGÜJABB.

A kormány kinevezte Marsieu Iustint Arad megye prefektusává.

Dobrescu államtitkár ma késő este Maniu kormányelnök jelenlétében közölte az Aradi Közlöny bucaresti-i munkatársával a kinevezés hírért. A kormány nem szándékozik az agrárreformot megváltoztatni.

Szigorúan megtorolják az agrárreform körül visszaéléseket.

— **Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése.** —

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) Az új kormány kinevezésével Aradon általános érdeklődés nyilvánult meg a helyi személyi változások és a hatóságok új vezetőinek személye iránt. Főleg az iránt nyilvánult meg fokozott érdeklődés, ki lesz Arad megye új prefektusa. Már napok óta emlegetik Marsieu Iustin dr., a nemzeti-parasztpárt aradi tagozata elnökeinek nevét, mint Arad megye prefektusai állásának legkomolyabb jelöltjét, azonban ma estig semmiféle hivatalos értesítés erről nem érkezett.

Ma éjszaka az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának a legkompetensebb helyről sikerült biztos meggyőződést szerezni arról, kivel tölti be a kormány eme fontos helyi állást. Dobrescu földművelésügyi államtitkár Maniu Gyula kormányelnök jelenlétében intervjut adott az Aradi Közlöny munkatársának és közölte, hogy a kormány Marsieu Iustin dr.-t nevezi ki Arad megye prefektusává.

A rendkívül érdekes nyilatkozatot az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése alapján itt adjuk:

— Az egyes prefektusi állások betöltése iránt vasárnap este tartandó minisztertanács

— **Férfikonzferenciák.** A különböző világnézetek között a természettudományos világnézet a világháború csődjéhez vezetett. Erről és a többi világnézet harcáról beszél Bogáts Rajnér hétfőn este 7 órakor a Minorita Kulturházban.

— **Ma délután öt órakor kezdődik az Újságíróklub teadélutánja.** A nyugati nagy metropolisok mintájára, az aradi Újságíróklub is táncos teadélutánok rendezését tűzte ki programjával. Az első ilyen szórakoztató délután ma öt órakor lesz a Klub helyiségében. A táncos teadélutánon természetesen csak klubtagok és közvetlen hozzátartozók jelenhetnek meg. Csak nem aradi vendégeket lehet bevezetni. Különös érdekessége lesz a teadélutánnak, hogy ezt a világ legnagyobb teaexport vállalatának aradi bizományosai, Barra Ernő és Hirschmann Károly, a Messmer-cég stílusos és művészi kivitelű reklámaival ékesítik fel a termeket. A táncos teadélutánhoz a zenét a Dacia-bar teljes zenekara fogja szolgáltatni.

— **Jutalmat kapnak a rejtvényfeltők.** Az Erzsébet slágermozgó hetenként négy elsőrendű helyet bocsájtott a rendelkezésünkre. Ezért máától kezdve keresztrejtvényeink helyes megfejtői között négy mozijegyet sorsolunk ki. A keresztrejtvények helyes megfejtését mindenkor csütörtökig kérjük beküldeni az Aradi Közlöny vasárnap számában közölni fogjuk az eredményt.

— **Kiss Rózsa táncoktatását 12-én megkezdte a Krispin-teremben.**

**Gyönyörű ruhacsipkék
KELL és KRAUSZ-nál.**

fog dönteni. Arad megye prefektusának nevét azonban előre közölhetem.

A prefektusi állásra a kormány Marsieu Iustin dr.-t, az ottani ügyvédi kamara elnökét, a párt aradi tagozatának vezetőjét nevezi ki és már a jövő hét első napjaiban, hétfőn vagy kedden kézhez is kapja kinevezését.

Az államtitkár ezután több aktuális kérdéstről beszélt és a következőket mondotta:

— **Arra fogunk törekedni, hogy a közgazdasági tisztaságát megóvjuk és minden szükséges eszközt fel fogunk használni eme cél elérésére.**

Felül fogjuk vizsgálni az agrárreform eddigi ügymenetét és a tapasztalt visszaéléseket a leghatározottabban büntetjük. A kormány azonban nem változtathatja meg az agrárreform határozatát, mert szilárd elhatározása, hogy ehhez a kérdéshez nem nyúl.

— **Allamtitkár Ur, ma este Bucarestben az a hír terjedt el, hogy Bocu Sever lemondott a tárca nélküli miniszterségről. Mi igaz ebből?**

— Tudomásom van arról, hogy ezt a hírt közölték, — válaszolta Dobrescu — de a leghatározottabban megafódom ezt a teljesen légből kapott állítást. **Bocu Sever nem mondott le, sőt — nem is fog lemondani.**

— **Művészi képek Kerpelnél részletre is.**

— **A Romániai Teozófiai Társulat aradi alosztálya érdeklődők részére megkezdte sorozatos ismertető előadásait.** Első előadás vasárnap, e hó 11-én délután 5 órai kezdettel a „Iosif Vulcan” fiiskola (volt Kazinczy-uccai fiiskola) elsőemeleti fizikai termében lesz megtartva. Tárgy: A teozófiai társulat és misztiója. Előadók: Jombart Lajosné Arad és Olariu József Timisoara. Belépés díjtalan.

— **Női fodrász-szaktanfolyamot nyitok nov. 19-től kezdve urifodrászmesterek részére.** A hathetes kurzus díja 1500 lej. Jelentkezéseket még elfogadok. Bővebbet: Prosenzky hölgyfodrásznál, volt Szt. László-ucca 2., a luteránus templommal szemben.

Ridkúljók, pénztárcák, kofferek, iskolai táskák Hegedűsnél.

— **Grammofonok, gyönyörű lemezujdonosságok Hammer si Pálnál.**

— **Ékszerék, órák legjobb bevásárlása Aradon Reinernél, a színházi színészbejáróval szemben.**

— **Ügyvédi nyomtatványok olcsón Kerpelnél.**

— **Fürst Jenőné és Adler Marcsa táncárnők e hó 15-én nyitják meg tánciskolájukat a volt Szabadság-tér és Forray-ucca sarkán, az Erdélyi Hirlap-épületben.** Tanítják a legújabb táncokat, azonkívül ritmikus tornát és balletet. Beláratkozni lehet volt Eötvös-ucca 7. l. és volt Zrinyi-ucca 18. l.

— **Szenzációs eredmények!** Aki az új osztálysorsjáték nyereményeinek egyikét meg akarja nyerni, küldje meg ma megrendelését a népszerű Fritz Dörge bankházához, Wien, I.—A. Kärtner Strasse 43., ki minden megbízást előre fizetés nélkül is teljesít. A sorsjegyek ára egész = 800 lej, fél = 400 lej, egyegyed = 200 lej.

Rakétaut a világűrben.

Páris—Mars-csillag 45 nap alatt!

Egy gazdag emberről olvastam, aké mérhetetlen összegű díjat tűzött ki a rakéta számára, mely elsőnek jut el a csillagokig. A lapok felkapták ezt a képzeletfakasztó témát és különböző részletekkel szolgálnak. Hogy például az adományozó kivette az égi utból a Mars-csillagot, minthogy annak „közelsége” folytán oda gyermekjáték eljutni. Hogy ez az alapító örült-e vagy szent: ezt az egyet nyílt kérdésként hagyták meg a lapok. Hanem mikor azt olvastam egyszer, hogy ennek az alapítványnak a legfőbb elbíráló a Nobel-díjnyertes Jean Penin, Ferrié tábornok, aki az Eiffeltorony csillagvizsgáló-telepét alapította, Lallemand tanár, a nagyjelentőségű Société Astronomique de France elnöke, az akadémikus Deslandres, a meudoni csillagvizsgáló igazgatója és a legkomolyabb írók egyike is: J. H. Rosny, a Goncourt-Akadémia tagja — akkor el indultam felkeresni a nem mindennapi adományozót. A szóbanforgó ember pedig André Hirsch volt, közismert és kitűnő csillagász, ki mellesleg egyik legszolidabb párisi nagybanknak, a „Crédit Français”-nek direktora.

„Az alapítvány mondta ő „egyáltalán nem is az én ideám: a kitűnő Esnault-Pelterivel csináltuk közösen, kinek nevét bizonyára ösmeri”. — Valóban ismerem Esnault-Pelterie nevét, a kitűnő aviatikus-csillagászt, ki különben egyike Franciaország legérdekesebb embereinek. Ő már 1906-ban meglátta a repülőgép roppant jövőjét és praktikus ember léteére már akkor szabadalmaztatta annak legkülönbözőbb részlettelálmányait, amiket, zseniális ember lévén, jórészt már akkor elvben feltalált. A nagyszerű francia aviatika, lehet mondani ennek az Esnault-Peltericnek a fejében született meg: Franciaországnak sok dicsőséget hoztak azóta repülőgépei, Esnault-Peltericnek pedig még több milliót aranyban. Amit ez az ember kezdeményez vagy alapít, az semmi esetre sem lehet érdektelen.

„A mi alapítvánvunk sem lehet az” erősíti a csillagkedvelő bankár. „Természetesen nem roppant nagy adományról van szó, hanem mindössze évi 5000 papirfránkról. Azt sem kívánhatjuk természetesen, hogy azért a szerény összegért milliókba kerülő csillagrepülő rakétában törje ki valaki a nyakát, hanem arról van szó mindössze, hogy ennyivel jutalmazzuk évente az aránylag legértékesebb szakmunkát, mely az interplanétáris közlekedés új tudományát mozditja elő. Köszönhetünk ennek az alapítványnak már eddig (noha a díj először csak a jövő évben kerül majd kiosztásra) egy hallatlan tömeg mulattató és elképesztő fantazmagóriát és ötletet, amiket részben a különböző állami tébolydák lakói küldtek hozzánk pályázatul, részben oly embertársaink, akik megérttek e közhasznú intézetek áldásaira, de köszönhetünk neki egy sorozat kitűnőnél-kitűnőbb szakmunkát is, közöttük két osztrák tudóstól, dr. von Hoefft-től és Guido von Pirquet-től talán a legjobbakat.

A csillagközi közlekedés terén Bresslauban igen érdekes kísérletek történtek már. Nálunk, Franciaországban a csillagászat legnevezetesebb tudósai foglalkoznak vele és Amerikában Godard vállalkozott is már rá, hogy egy (bár utas nélküli) rakétát a holdba fog eresztetni. Ha nagy szerencséje van, nem is tartom kizártnak, hogy vállalkozása sikerül. A mi szerény alapításunknak valójában az is volt a célja, hogy lehetőség szerint centralizálja ezt az új tudományt, serkentse a kutatást és módot nyújtson a legjobb idevágó művek megjelentetésére.

— Az idea — mondtam — nem új. Jules Verne egyik legszebb mesekönyve a holdba való utazásról szól, ha nem is rakéta, de ágyugolyó útján, ami ugye laikus szemmel nézve nem is olyan nagy különbség. De mindmáig nem hittem, hogy fantáziánál több lehetne az egész.

„Már pedig sokkal több annál” mondta rá

André Hirsch, ez a nagyon reális kutató, aki legkevésbé sem látszik fantasztának. „Amit Verne írt, az persze tiszta abszurdum. De azóta a tudomány, ugye a nehézipar, mint a robotanyagok ismerete, legfőképpen pedig a rádióaktivitása igen sokat haladt előre. Ma már biztosan elmondható, hogy a planétákra el fog jutni az ember kétségtelenül. Talán nem holnap, talán még tíz, vagy husz év múlva sem, de ötven éven belül egész biztosan. Hogy Godard említett rakétája a Holdra esik-e, az igazán csak azon mulik majd, hogy sikerül-e neki a Holdat eltalálnia. De ha sikerül is: tudományos értéke e szerencsés véletlennek nem lehet tulságosan nagy: hiszen ez a rakéta semmit sem visz magával és nem adhat semminek közlést észleleteiről. De már pilóta is emlékedett tizezer méternél jóval magasabba és ha érdekli, van egy másik kis díjunk is, egy

15.000 frankos, amit egy könyvkereskedő csillagásztagnak alapított annak a pilótának, aki először ér el száz kilométernyi magasságba. Csak idő kérdése (s nem nagyon hosszú idő), hogy ez a díj kiadásra kerüljön. Ma már le tudjuk győzni a Föld vonzóerejét és a planétákba vezető ut megnyílt az ember előtt.

Természetesen addig még sok akadályt kell legyőznünk és sok problémát megoldanunk.

Most tudósok foglalkoznak a kérdéssel, pályadíjakat tűznek ki, egyleteket alapítanak, kongresszusokat terveznek. Ma még számtalan táblázatokkal dolgozunk és elvileg meg elméleti kérdések megoldásával bibelődünk. De holnap már sisteregni fognak az első rakéták és holnapután: utazni fogunk tetszés szerint a Holdba néhány óra, vagy Párisból a Marsba 45 nap alatt!”

B. K.

Megfelebbezik az új városi tanács alakulását.

Robu János dr. reflektál Marsieu Jusztin dr.-nak az Aradi Közlönynek tett nyilatkozatára. — „A tanács törvényes formák között alakult meg és fel nem osztható.” — Luta dr. nyilatkozata a személyével kapcsolatos kombinációkról.

(Arad, november 10.) Élénk feltűnést keltett Aradon Marsieu Jusztin dr., az aradi nemzet-parasztpárt elnökének az Aradi Közlöny részére tett nyilatkozata, az újonnan alakult városi tanácsra vonatkozólag, amelyben kijelentette, hogy a tanácsnak el kell távoznia a helyéről. A nyilatkozat, amelyet egyedül az Aradi Közlöny közölt, különösen városi körökben okozott izgalmat. Ma kérdést intéztünk erre vonatkozólag dr. Robu János, az interimár-bizottság elnökéhez, aki a következőket jelentette ki:

— Nem áll, hogy a tanács megalakulása törvénytelen formák között ment volna végbe.

A törvény előírja, hogy amennyiben felebbezést nyújtottak be a választás ellen, a miniszterium tíz nap alatt köteles döntenie a felebbezés felett, ellenkező esetben a tanácsnak joga van saját magát összehívni. Már pedig több mint tíz nap telt el az alakuló ülés és a felebbezés beadása között. Ami azt a pontot illeti, hogy három szabad nap kellett volna a meghívó kibocsátása és a tanácsülés megtartása között, a jelenlegi helyzetre ez sem áll. A közigazgatási törvény a megalakulásra vonatkozó szakaszában ezt nem írja elő, csupán a rendes tanács működésénél. Tehát — véleményem szerint — ez nem vonatkozik az alakuló ülésre, csupán a megalakult tanácsra.

— Végül az a vélemény, hogy új interimár-bizottság nevezhető ki, nem állhat meg, mert a tanács már megalakult. Ha nem alakult volna meg, akkor is vitatható lenne ez az álláspont, miután erre még nem volt precedens.

Igy tehát — véleményem szerint — Aradváros jelenlegi tanácsa törvényes formák között nem osztható fel.

Mindenesetre várjuk a miniszterium álláspontját és jóváhagyását az alakuló tanácsülés ügyében.

Az aradi városi tanács ügyében tehát a miniszterium álláspontjától függ minden. Értésülésünk szerint

az alakuló tanácsülés és annak határozatai ellen már a hétfői napon felebbezést

nyújtanak be, kérve a minisztériumot, semmisítse meg az alakulást és a tanácsülésen hozott határozatokat.

Ezzel kapcsolatosan mind erősebben emlegettük Luta dr. aradi ügyvéd nevét, mint Aradváros jövőbeli polgármesterét. Errevonatkozólag kérdést intéztünk Luta dr.-hoz, aki a következőket jelentette ki:

— Ezek a kombinációk még egész koraiak. Ami a személyekkel kapcsolatban felmerült találgatásokat illeti, arravatkozólag csupán annyit mondhatok, hogy nem tudok semmiről sem. Majd ha aktuálissá válik a kérdés és tényleg kombinációba kerül a személyem, — amiről ismétlem, mit sem tudok — akkor majd ráérek gondolkozni a teendőkre — és nyilatkozni programomról.

Bécsben megünneplik az osztrák köztársaság tízéves fennállását

Bécs hű marad Ausztriához és csatlakozni akar Németországhoz — mondotta Seitz polgármester.

Bécsből jelentik: Ma megkezdődött a köztársaság tízéves jubileumának megünneplése, amely alkalomból az ünnepeknek egész sorozatát rendezik. A városházán disz-közgyűlést tartottak, amelyen Seitz polgármester hangsúlyozta, hogy annakidején megnyitották a lehetőséget annak, hogy Bécs nemzetközi szabadvárossá alakuljon át.

— Mi azonban — mondotta — visszautasítottuk ezt és megmaradtunk hiven Ausztria mellett. Büszkék lehetünk arra, hogy a feneketlen mélységből küzdöttük fel magunkat. Bécs hű marad Ausztriához és német anyjához, amelyhez csatlakozni kíván, hogy hivatását betölthesse.

Az esti bécsi jelentések szerint a német nemzeti érzelmű diákok a tilalom ellenére egyesületi ruhákban jelentek meg az ünnepélyen és — „Le a köztársasággal” — kiáltások közepette botokkal rátámadtak a többire. A rendőrségnek kellett közbelépnie és csak nehezen sikerült helyreállítani a rendet.

Téli strand a SIMAY-fürdőben.

Nők és férfiak részére nyitva: hétfőn, csütörtökön, vasárnap délután 3-tól 7-ig.

Komplett strandkosztüm kötelező. :- Lepedőt a fürdő ad.

Usznitantás.

Női- és férfi szövület, flanel-ujdonosság, selymet, vásznat Arad legolcsóbb divatáruházában „RECORD” Str. Eminescu 15. (Deák Ferenc-u.) vásároljon! Paplanműhely!

Női télikabát és bunda

különlegességeinket, valamint
szövet és selyemruha modelljeinket

meglepő olcsó árban árusítjuk!

Női kabát már 1400 leitől.

VICTORIA

női confectio divatáruház
ARAD, a Dáciával szemben.

Halálraítélték a pierraffitai bestiát.

Bosszúból szivacsot dugott a szomszédasszony csecsemőjének torkába. Peuron asszony örültséget szimulált a vádlottak padján.

(Páris, nov. 10.) A párisi esküdtbíró-ság tegnap órási érdeklődés mellett tárgyalta a közelmúltban egyik legszenzációsabb és legborzalmasabb bűnperét. A vádlottak padján Peuron asszony ült, aki gyilkossággal volt vádolva és akit a nép a pierraffitai szörnyetegnek nevezett el.

Peuron asszony egy év előtt összeveszett szomszédnőjével és a veszekedés hevében bosszút esküdött szomszédja ellen. Bosszuját

akként töltötte ki, hogy a szomszédasszony tíz hónapos gyermekének légzőcsövét szivacsot helyezett, úgy, hogy a gyermek megfulladt. — Peuron asszony a vádlottak padján elmeháborodottságot szimulált és a hozzáintézett kérdésekre egyre csak azt válaszolta, hogy semmi-re sem emlékszik. Az esküdtek az előre megfontolt szándékos gyilkosság vádjában mondták ki bűnösnek és ennek alapján a bíróság Peuron asszonyt halálra ítélte.

Új típusu rakétaautót talált fel egy pesti tanár

Beszélgetés Lázár Viktor fizikatanárral, akinek találmányát Opel Frigyes akarja megvásárolni. — Opel Berlinbe invitálja a magyar professzort,

(Az Aradi Közlöny budapesti munkatársától.) A találmányok korát éljük. Még fel se ocsudunk az egyik csodából, nyakunkon a másik. A rakétaautó valamennyi között a leglélegzetelállítóbb. — Percek alatt többszázkilométeres sebesség! A hang és az elektromos szikra gyorsaságával lépést tartani! A fantázia se haladhat ennél sebesebben, hisz mire elgondoljuk, hogy mi történt, a rakétarepülő máris céljához érkezett. Ez ugyan egyelőre még csak teoretice látszik kivihetőnek, de manapság már semmire lehetetlen és nincs kizárva, hogy egy napon a kész géppel áll elő valaki, hogy tessék beszállni, indulunk a Marsba...

Opel Frigyes rakétaautós kísérletein felbátorodva egy budapesti reáliskolai tanár, aki már régóta foglalkozik hasonló problémákkal, új típusu rakétaautót konstruált. László Viktor, a harmadik kerületi reáliskola fizikatanára a legnagyobb csendben folytatta kísérleteit, még legszűkebb hozzátartozóit se avatta be titkába. A dolog úgy pattant ki, hogy a rakétaautók modelljét az egyik diák, akivel a tanár különórákon foglalkozott, meglátta a professzor dolgozószobájának az asztalán. A diák a tanár távollétében játszani kezdett a géppel, amelynek töltelke felrobbant és a gyermekét a kezén könnyebben megsebesítette. A robbanás lármájára összeszaladtak a házbeliek és a tanár a megindult vizsgálat során kénytelen volt elárulni, hogy milyen célt szolgált a kis autó.

— Nem bombamerényletet akart elkövet-

ni — nyugtatta meg a rendőrtisztviselőt, aki már-már egy veszedelmes anarchista sejtett a hosszuhaju, vézna professzorban — ez egy rakétaautó, amellyel a lehető legnagyobb sebességgel lehet majd haladni a földön és a levegőben. A rendőrtiszt meglehetősen hitetlenkedve fogadta a magyarázatot és a jó tanárt ott is tartják a rendőrségen, ha véletlenül nem jut eszébe a legdöntőbb bizonyíték találmánya mellett: felmutatta több híres külföldi feltalálóval, többek között

Opel Frigyesel való levelezését, amelyből kiderült, hogy a reáliskolai tanárt maga Opel biztatta a kísérletek folytatására, tervelt a legnagyobb elismeréssel honorálta, sőt tárgyalásokat kezdett vele a találmány megvételére.

Ennyi bizonyíték hatása alatt a professzor természetesen nyomban szabadon bocsátották. A tanár ur azóta zavartalanul folytatja tanulmányait a rakétaautóval. Az Aradi Közlöny pesti munkatársa felkereste László Viktort, hogy nyilatkozatot kérjen tőle találmányáról. A tanár ur hallani sem akart a nyilvánosságról.

— De kérem, én nem vagyok egy primadonna! — jelentette ki indignálódva.

Hosszas kapacitálás után végre megadta magát.

— Igazán nem tartozik a közönségre — mondta vonakodva — az egész tulajdonképpen még kezdeti stádiumban van. Nagyon nehéz nekem dolgozni, részben mert elfoglaltak a kötelességeim, az iskola és a kenyerkeresés. Magyar tanárnak ma nagyon keserves fentartani magát és a családját. Aztán pedig anyagi eszközök híján szó sem lehet komoly kísérletezésekről. Ehhez elsősorban pénz kellene. A felrobbant modellt tervrajzaim alapján csak

nagy ügyvel-bajjal tudtam ismét megcsinálni. Kísérleteket künn a szabadban, rendes nagyságu géppel, teljes felszereléssel kellene folytatni. De miből?

Fáradtan a mellére hajtja sovány madárfejét. A tanár sorsa tipikusan a magyar középiskolai tanároké. Megmutatta a gép modelljét. A versenyautókra emlékeztet a formája. A nagy autógyárak szoktak ilyen kis játékautókat kiállítani reklámul a kirakataikba. Hátról van az ugynevezett töltés számára szolgáló magazin, harminckét rakéta fér el itt.

— Az én találmányom abban tér el Opelétől — magyarázza a tanár ur — hogy hosszabb átmeneteket hágy az egyes robbanások között és fokozódó sebességgel indul. Azonkívül a töltések annyira elszigeteltek, hogy a felrobbanás veszélye teljesen ki van zárva. A pilóta ülése teljesen csukott, az autó orra ék-alaku. Az autó aztán egyuttal repülőgép is, hisz a földön lehetetlenség ilyen sebességgel haladni: percenként háromszáz kilométerrel! De ezt még fokozni is lehet idővel, ha sikerül olyan anyagot találni, amely ellentáll a levegő surlódásának, nem tüzesedik ki és kibírja a rettenetes légnyomást.

Minderről a legnagyobb nyugalommal beszél a tanár ur. Az újságíróknak egészen különös érzései vannak, amikor meghatottan áll egy korszakalkotó találmány előtt, amely talán teljesen meg fogja változtatni a föld arculatát, ugyanekkor a feltaláló közömbös hangon beszél róla, mintha csak egy futballmeccsről számolna be!

— Éjjel dolgozom — mondja — ilyenkor csend van és zavartalanul folytathatom számításaimat.

Kitergeti a tervrajzait. Ki tudja hány álmatlan éjszaka munkája, mennyi szívós lelkeség, energia, agyvelő van ezekbe a nagy árkusokba temetve. Miközben kenyerért sirt a gyermeke, a felesége háztartásra kért pénzt, a diákjai pedig ostoba kísérleteikkel zaklatták, ő rendületlenül dolgozott, nem beszélt a terveiről egy léleknek sem, számított, tanult, spekulált és ennek a sok vajudásnak az eredménye ez a kis modell, amely talán világhírt és pénzt is fog szerezni a feltalálójának.

— Mit irt Önnek Opel?

A tanár ur előkeresi a leveleket. Gépírásos, Opel küllön, személyi használatra szolgáló levélpapírjára rótt sorok.

— Csak annyi az egész — szerénykedik a tanár ur — hogy átvizsgálta a terveimet és a számításaimat helyesnek találta.

Kér, hogy látogassam meg őt Németországban, mert szeretne velem személyesen tárgyalni a találmányról, amely szervesen egészíti ki az ő rakétaautóját, vagy ha szabad így kifejezni magamat; tovább viszi azt egy lépéssel a megvalósulás felé.

— És ön?

— Istenem, azt se tudom honnan fogom előteremteni az utiköltséget. De különben is ideköt az iskola. Majd a télen...addig tovább kísérletezem. Talán újabb eredményekre fogok jutni. Mindenesetre biztató, hogy Opel is komolyan veszi a munkámat...

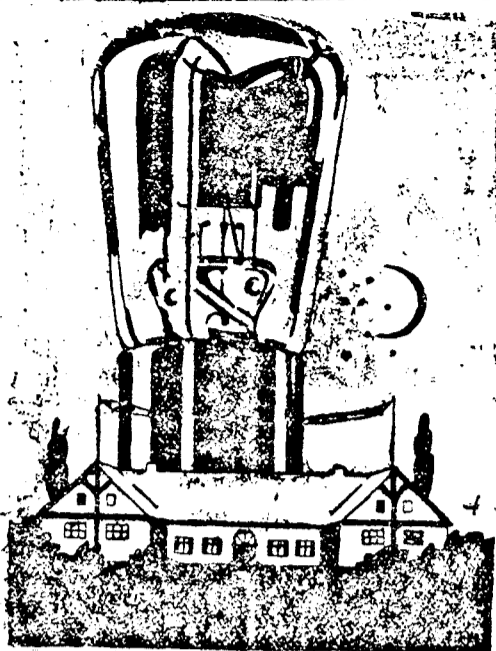
A tanár ur fogja a fehér árkusokat, szépen összehajtogatja őket és elzárja a könyvszekrény aljában levő széles fiókba. A modell is szekrénybe kerül.

— Egyhavi fizetésemből került ez a kis játék — mondja mosolyogva — úgy eszékábltuk össze ketten egy mechanikussal...

Hogy mennyi a tanár ur egy havi fizetése azt nem is mertem megkérdezni. Mindenesetre: egy játékautóra azért csak tellett...

— De kérem, nehogy valami valótlant írjon rólam — kötötte a lelkerem a bucsuzásnál — ismétlem, az egész még csak kezdeti stádiumban van és beletelik még néhány esztendő, amíg a rakétaautóból rendes közlekedési eszköz válik.

A tanár ur háza előtt van a kettős villamos megállója. Felszálltam a sárga kocsira és így robottam vissza a belváros felé. Mi csak villamoson döcögünk, de a tanár ur már rakétaautón száguld az úrben, percenként háromszázkilométeres sebességgel... (t. i.)



Hogy milyen állomásokat képes

készülékével fogadni, az főleg a magasrezgési erősítőtől függ. Ez a kérdés meg van oldva azáltal, hogy Telefunken 5 különböző erősítő csövet bocsát rendelkezésére. Ezek közül való a világhírű RE 144-es cső is. Ez egy cső, amelyet a drótnélküli transzatlantik forgalomban használnak.

Kérje ezeket a csöveket a viszonteladónál.

TELEFUNKEN CSÖVEK.

A kettős garantiájú csövek:

TELEFUNKEN

eredet.

5506

OSRAM

gyártmány.

Képviselet: **SIEMENS, Timisoara, I., Str. Lovinici 12.**

KÖZGAZDASÁG.

Az új kormány és a lej.

Rémhírek a lej kurzusáról. — Nyugalom a pénzpiacra. — Mi a paraszt-ság érdeke? — A kölcsön sorsa.

A kormányváltás alkalmával felmerül a kérdés, hogy milyen lesz az új korszakban a pénzpiac helyzete? Ennek megvilágítása céljából a mai napon fölkerestük Arad finansziális életének egyik kiváló reprezentánsát, aki a következőket mondotta:

— Az új kormány kinevezése óráiban, tegnap délután jelentős szilárdulás volt külföldi pénznemekben. Az angol font 807.50-re szökkent fel, a dollár 166.20-ra, a svájci frank 32.15-re emelkedett. Az első órákban a sötétlátók azt propagálták, hogy Maniu le fogja ejteni a lej szintjét abból a célból, hogy ezáltal a parasztság a gabonaárúért nagyobb árakat kapjon. Tegnap délután valóban az is volt a helyzet, hogy a kínálat a valutapiacra teljesen tartózkodó tendenciát mutatott.

— Ennek főoka azonban abban rejlett, hogy a telefonösszeköttetés teljesen el volt zárva Bucurestivel és a piac az eseményekkel szemben teljesen tájékozatlanul állott. Mára a helyzet teljesen megváltozott és kiderült, hogy nyugtalanságra és idegességre abszolút nincsen semmi ok. A közönség is meglepő nyugalommal fogadta a különféle híreszteléseket és nagyobb devizafedezések sehohsem történtek. Ennek tulajdonítható, hogy az angol font 806.50-re, a dollár 166 alá, a svájci frank pedig 32-re csökkent.

— Pénzügyi körökben nem tartják valószínűnek, hogy az új kormány alacsonyabb kurzuson óhajtán a lejt stabilizálni, mint ahogyan a Bratianu-kormányának volt szándékában, sőt határozottan az a vélemény alakult ki, hogy az új kormány minden érdeke azt kívánja, hogy a lejt legalább a mai rávón megtartsa és ezzel is jelét adja annak, hogy a gazdasági konszolidációnak és a nyugodt gazdasági életnek a barátja.

— Különbösen sem helytálló a laikusoknak az a véleménye, hogy a lejesés a gabonane-műek árát emelné, miután a gabonane-műek ára az egész világpiacra lanyhuló tendenciát mutat. De ezzel szemben a lejesés az iparcik-kekre lenne drágító hatással, amiből a parasztságnak súlyos kára lenne.

— Ami a kölcsönt illeti, föltehető, hogy Maniu az ezügyben folytatott előzetes tárgyalásokat nem dezavualja, mert érdeke és nagy érdeme volna, hogy a nemzeti-parasztpárti kormánynak rezsimjében jöjjön létre a kölcsön és a stabilizáció.

— A lejbe vetett bizalom az utolsó években visszatért és eme bizalmat erősítette, hogy azok az események, amelyek két év alatt többször végigviharozták az ország belélete felett, sem ingathatták meg a lej pozícióját. Ez a magyarázata annak, hogy ma úgy a kormányválsággal, mint az új kormány megalakulásával kapcsolatos híreket a közönség teljes nyugalommal fogadta és a lej iránti bizalomnak újabb tanujelét adta. Nem hihető, hogy a kormánynak az legyen az intenciója, hogy ezt a bizalmat megingassa.

A Victoria-bank kétszeresére emelte alaptőkéjét.
A pénzügyi intézet mai közgyűlésén megválasztották az új igazgatóságot és felügyelőbizottságot.

(Arad, november 10.) A szanalás alatt lévő Victoria Takarékpénztár ma délelőtt tartotta meg rendes közgyűlését, dr. Pop C. István v. miniszter, alelnök vezetése mellett. A közgyűlés nagy érdeklődés mellett folyt le és azon mintegy 100 részvényes jelent meg,

24.000 részvényt képviselve. A közgyűlés teljesen simán és zavartalanul ment végbe és egyhanguan elfogadta az igazgatóság ama propozícióját, hogy az intézet alaptőkéjét 30 millió lejről 60 millióra emelik fel. Az intézet ez alkalomból 60.000 darab 500 lejes részvényt bocsátott ki 1:1 arányban, aminek elhelyezése, sőt befizetése megtörtént.

Ezután megválasztotta a közgyűlés az igazgatóságot, amelynek elnöke Mocioni Antal királyi fővadászmester, alelnöke pedig dr. Iancu Cornel aradi ügyvéd. Az igazgatóság tagjai: dr. Lutai Cornel, dr. Marcus Mihály, Secula Axente, dr. Albu István, dr. Vicas Gyula, Comsa János, a cluj Banca Centrala vezérigazgatója és Vatasan János, a sibiui Albina vezérigazgatója. A felügyelő bizottság tagjai a következők: Esca Aurel, a cluj Banca Centrala igazgatója, Rebege János, az Albina főkönyvelője, Calimceanu Aurel, az aradi egyházmegye főkönyvelője, Berzovan János városi főszámvevő és Constantin Mihály, a Banca Romaneasca igazgatója. Póttagok Rafiroi Remus és Burza Cornel.

Ezután az igazgatóság tartott ülést és ezen Comsa Emanuelt választották meg vezérigazgatónak. Comsa Emanuel a szanalás kezdete óta áll a Victoria élén.

Zürichben 3.12.50 a lej.

Helyi valutaárak. (November hó 10.)
PéNZ: Márka 39.20, dollár 164.30, angol font 801, francia frank 6.50, olasz lira 8.70, cseh korona 4.87, pengő 29.10, dinár 2.88, osztrák schilling 23.35, svájci frank 31.10. — ÁRU: Márka 39.60, dollár 166, angol font 807, francia frank 6.80, olasz lira 8.85, cseh korona 4.92, pengő 29.25, dinár 2.92, osztrák schilling 23.53, svájci frank 31.60. — Kifizetések: Berlin 39.80, Newyork 166.25, London 205, Páris 6.60, Milánó 8.85, Prága 5, Budapest 29.23, Zágráb 2.95, Bécs 23.50, Zürich 32.05.

Zürichi tőzsdenyitás. (November hó 10.)
Berlin 123.75, Amsterdam 208.52.50, Newyork 519.65, London 2519.50, Páris 20.30, Milánó 27.21, Prága 15.40, Budapest 90.61.50, Belgrád 9.12.75, Bucuresi 3.13, Varsó 58.25, Bécs 73.05.

Zürichi tőzsdézárlat. (November hó 10.)
Berlin 123.73, Amsterdam 208.55, Newyork 519.60, London 2519.37.50, Páris 20.29.25, Milánó 27.21, Prága 15.40, Budapest 90.61.50, Belgrád 9.12.75, Bucuresi 3.12.50, Varsó 58.25, Bécs 73.12.50.

Bucuresti-i tőzsdézárlat. (November hó 10.)
Devizák: Páris 6.51, Berlin 39.65, London 806.75, Newyork 166.25, Milánó 8.83, Zürich 32.10, Prága 4.92, Bécs 23.45, Budapest 29.30, Varsó 18.65. — Valuták: Napoleon 646, márka 39.60, leva 1.24, török lira 0.87, angol font 807, francia frank 6.60, svájci frank 32.25, olasz lira 8.76, drachma 2.16, dinár 2.92, dollár 165.75, lengyel zloty 18.75, osztrák schilling 23.60, pengő 29.40, cseh korona 4.93.

RÁDIO-MUSOR. Vasárnap, november 11-én.
Wien—Graz. Romániai idő 20.30. Szimfonikus hangverseny. — Berlin 22. Schubert-dalok. — Boroszló 19.25. Szórakoztató zene. — Frankfurt a. M. 22.15. Táncczene. — Leipzig 20.30. Operaelőadás. — Milánó 21.50. Operaelőadás. — München 23.30. Hangverseny. — Nápoly 21.50. Színházi zene. — Pozsony 23. Szórakoztató zene. — Prága 17.30. Hangverseny. — Róma 21.50. Schubert-est. — Zágráb 21. Operaelőadás. — Budapest 10. Hírek, kozmetika. 13.30. Hangverseny. 18.35. Hangverseny. 20.30. Operaelőadás. 13.30. Cigányzene.

Hétfő, november 12. Wien—Graz 20.30. Operaelőadás. — Berlin 21.30. Hangverseny. — Boroszló 22.25. Zongorahangverseny. — Frankfurt a. M. 14. Gramofonzene. — Leipzig 21. Hangverseny. — Milánó 24. Táncczene. — München 20.30. Zenekari hangverseny. — Nápoly 22.02. Operaelőadás. — Pozsony 21. Tarka-est. — Prága 22. Hangverseny. — Róma 21.45. Könnyű zene. — Zágráb 18. Hangverseny. — Budapest 10.30, 13 és 15.30. Hírek, közgazdaság. 18.45. Cigányzene. 20.45. Hangverseny, 23.40. Jazz-band.

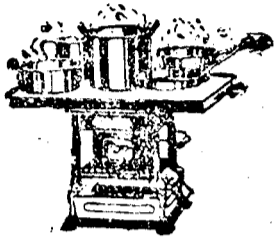
Ha Curtici-ra

utazik, vagy autókirándulást tesz erre a közeli határállomásra, keresse fel:

Jovitu Jenő vasúti vendéglős **éttermét**, ahol jól, olcsón és ízletesen étkezhet. 4918 **KITÜNO FAJBOROK!**

A LEGJOBB

háziasszony az, aki kevés pénzzel bárátságos hálékot és élvezetes ebédet tud készíteni. Ehez azonban „Kronprinz-petrolgáz-gépre”



van szüksége, mivel ezt olcsó petrolummal kell fűteni, a meleg nem szökik ki a kéményen, tehát a tüzelőanyag megtakarítás 70 %-ot tesz ki és ezért a leucélszerűbb

ÉS LEGOLCSÓBB

konyhagazdálkodást teszi lehetővé. A „Kronprinz” főz süt pirít és melegít, szivattyú-készülék, más tüzelő anyaggal való előmelegítés nélkül három rész levegő és egy rész petrolum automatikus özőnlése révén intenzív és garantáltan szagtalan kék gáz-lánggal ég. A „Kronprinz”-zal való főzés és fűtés olcsósága a legjobb

MEGOLDÁS

számos, minden háziasszonyt foglalkoztató gazdasági problémának. A háziasszony ezenkívül megszabadul a piszkos szén-, korom- és hamukezeléstől, kevesebb lesz a munkája, kiméli kezelt, egészségét és drága lakásberendezését. Mivel a hordozható „Kronprinz”-t azonnal elegáns szoba-kályhává lehet átalakítani és minden szobában felállítható, beszerzése egytől a lehető legjobb megoldás

A FÜTÉS SZÁMÁRA.

A „Kronprinz”-t ma már 50.000 minden háziasszony használja. Közöséges levelezőlapon kérjen azonnal minden vételkötélzettség nélkül ismertető árjegyzéket és referenciákat a gyártól. Cím: a következő:

Kronprinz-Werke, R. G. Kimpink, GUNTRAMSDORF bei Wien (Österreich.) Magyar levelezési osztály! Magyar nyelven írhat! Az árakban a vám- és szállítási költségek befigyeltetnek. Illetőleg az országhatártól Aradnak! Vigyázat! Utazókat és ügynököket nem foglalkoztatunk! 5262

A valódi bécsi

DARMOL

a legjobb hashajtószert.

Kellemes és fájdalommentes.

Kapható minden gyógyszerárban

Figyeljünk a védjegyre!



Hólyagbajok, vesekövek,

vizelet homok stb. (vese homok) meggyógyulnak a

Prof. Dr. Páter-féle vese és hólyagbajok elleni tea használatával.

Egy doboz ára 88 Lej, egy próbacsomag ára 32.50 Lej. Kapható minden nagyobb gyógyszerárban és drogeriában.

Hócipő, sárcipő,

autó-köppeny, autó-tömlő és egyéb gummi dolgok készítését és javítását jutányosan vállalja: 6084

Varga Sándor gőzalkalmazó volt Batthyány-u. 11., Kohn-ház az udvarban.

Tartósság, teljesítmény, gazdaságosság és tökéletesség tekintetében legelső helyen áll a világhírű amerikai gyártmányu

24/32 HP.

HART-PARR

TRAKTOR, amely speciális petrolumkarboratorral van ellátva. — Gőz és mágnessugárzás. — Képviselet és állandó raktár:

NEUMANN MARK, TEMESVÁR

IV. STR. I. VACÁRESCU (B5M-UTCA) 7. Tel. 1065. és STRADA BONNAZ No. 20. — Telefon 404.

Előnyös fizetési feltételek!

Bonyolított csereüzleteket is!

Hirdessen a 43 éve fennálló Aradi Közlönyben

Keresztrejtvény.

1	2	3	4	5	6	7	8
9			10	11		12	
13			14			15	
	16		17			18	
19	20		21		22		23
	24						
25					26		27
			28		29		
30	31		32				33
34		35		36		37	
38							39

A = A E = E

Vízszintesen: 1. Elbeszélő költészet. 5. A hét magyar vezér egyike. 9. Omladék. 10. Mocsaras terület. 12. Harag latinul. 13. Franciáknál a nemesség jelző szócse. 14. Durva szövet. 15. Szerszám. 17. Konyhaeszköz. 19. Bibliai alak. 22. Hideg szél. 24. Működő vulkánikus sziget a Lipari-csoportban, Sziciliától északra. 25. Kegyetlenségéről híres római császár. 26. Siklás. 28. Határozószó. 30. Fém. 32. A moszkvai cári palota neve. 33. Kötőszó. 34. Mértékegység és pogány isten. 36. A kereskedelem tárgya. 37. Magyar költő. 38. Ipari város a Ruhr vidékén. 39. A modern technika nagyfőntossága viymánya.

Függőlegesen: 1. Számítás szinonimája. 2. Amerikai költő vezetékneve. 3. Német prepozíció. 4. Termet syn. 5. Rokon. 6. Személyes névmás. 7. Imádkozz latinul. 8. Szín. 11. Folyadékok fajsúlyának megmérésére szolgál. 16. Backfisch magyar elnevezése. 18. Munka syn. 20. A Peer Gynt egyik alakjának neve fonetikusan. 21. „Számú” idegen nyelvű rövidítése. 22. Szesz ital. 23. Mozikutya egyik neve. 25. Mithológiai anya, aki 13 gyermekét vesztette el. 27. Értéktöbblet. 28. Algir nyugati kerülete. 29. Folyó Keletáziában. 31. Minket idegen nyelven. 33. Női név becézve. 35. Lánosz Sándor monogramja. 37. A józivi teszi.

Osztrák osztálysorsjáték.

100.000 Sorsjegy. 50.000 Nyeremény.

Főnyeremény: **18 millió Lej.**

További nyeremények:

12,000,000 Lej
6,000,000 „
2,400,000 „
1,800,000 „
1,500,000 „

Össznyereményérték:

250.000,000 Lej.

A nyeremények kifizetését az osztrák állam garantálja.

Rendeljen szonnal a I. osztályu húzáshoz.

Húzás:

1923. nov. 28—29.

Sorsjegyárak:

1/2 800 Lej 1/4 200 Lej
1/3 400 Lej 1/8 100 Lej

Fizetés a sorsjegy vétele után. Megrendelésnél elég egy levelezőlap. Prospektus és információ ingyen és bérmentve. 5476

Adolf Gaedicke & Co

Wien, I., Franz Josef Kai 47.

Összevont magánvadászokra,

érettségire

garanciával előkészíti: 6092

GALGÓCZY tanintézet
Budapest, VIII., Mária Terézia-tér 3.

Legolcsóbban vásárol Aradon

GLEISINGER JENŐ

divat-, szövet és paplan-áruházában
volt József főherceg-ut 11. sz. 5778

Legolcsóbban vásárolhat

Szántó és Komlós

ruhaáruházában ARAD, Színház-épület.

Férfi öltöny svajci szövetből	— — —	L. 1450
Füv öltöny svajci szövetből	— — —	1150
Gyermek öltöny svajci szövetből	— — —	650
Őszi és téli dublé kabát	— — —	1750
Fekete téli kabát bársony-gallérral	— — —	2050
Fekete téli kabát szörme-gallérral	— — —	2850
Rövid gazdász kabát szörme-gallér	— — —	1750
Rövid gazdász kabát saját gallér	— — —	1250
Férfi divat bunda teveszőr béléssel	— — —	3800
Férfi frezolt rajzán	— — —	1650
Füv téli kabát	— — —	1100
Gyermek téli kabát	— — —	850

Nagy választék bőrkabátokban, szörmés bekecskekben, bundákban, divatöltönyökben, iskolai egyenruhákban. Külön mértékosztály. 5207

Használt puha-Glom

megvételre keresetetik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

Az igazi ut

az egészséges idegek visszanyeréséhez!

A beteg, kimerült idegek elkeserítik az életet, sok fájdalmat okoznak. A testrészekben átvonuló szuro fájdalom, szédülés, aggodalomérzés, fülzúgás, emésztési zavarok, álmatlanság, munkakedv hiánya a kísérő jelenségek.

Minden fájdalomtól megszabadítja

ont a valódi **Kola Lecithin**, a Vitaminban gazdag tartalmu tápanyag, amely az emberiség részére a jótetemény forrása lett a csodálatos módon javítja a test funkcióit, erősíti a gerincet és az agyat, ugyszintön az izmokat és a végtagokat a szenvedések erét és új életkedvet ad. Az igazi **Kola Lecithin** gyakran "csodát művel, elvezeti a tulajdonképeni tápanyagokat a vérképződés leglátványosabb helyeire" élte, frissit, ifjává és ruganyossá tesz.

Győződjön meg saját maga,

hogy Önnek nem valótlanul ígérök, mert én a legközelebbi két hét alatt mindenkinek, aki ezért ír nekem,

teljesen ingyen

és bérmentve küldök egy doboz Kola Lecithint és a könyvét egy sokoldalú, hosszas tapasztalattal bíró orvosnak, aki maga is a fenti betegségekben szenvedett. Írja meg a címét értekezésem és azonnal küldöm díjlanul a fentiéket.

Ernst Pasternack, Berlin S. O., Michaelkirchplatz 13, Abt. 302.



Alapított 1874.

Alapított 1874.

Reich B. Károly Fiai

kötél-kendergyárosok.

Szövőöde!

Zsineg, zsák és vízmentes ponyvák, kárpitos kellékek nagykereskedése

A R A D,

6181

Bulevardul Regina Maria No. 15.

Telefonszám 649.

Telefonszám 649.

Orosz házak!

Üzletes sarokház jóforgalmu fűszerüzlettel, pékműhellyel, lakással, 560 □-öi telekkel, 230.000 lej. Két uccára szülő ház 5 lakással, forgalmas utvonalon 550.000 lej. Magasföldszintes jó ház, egy 3 szobás és 2 kétszobás lakással 480.000 lej. Üzletes sarokház a belvárosban 330.000 lej. Négylakásos bérház a volt Wesselenyi-uccában 1.100.000 lej. Ötszobás magánház a belvárosban 460.000 lej. — Négyyszobás modern magánház nagy telekkel 800.000 lej. Új ház üzletnek igen alkalmas helyen, 3 szobás elfoglatható lakással, azonkívül 2 egyszobás lakással 330.000 lej. Üzletes sarokház a Szabadság-tér közelében 140.000 lej bérjövédellel 1.000.000 lej. Ötlakásos ház a belvárosban 350.000 lej. Bővebbet Győrffy „Mures” irodájában Str. Unirel 13.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

Az Egyesült Bank betéteseihez

Az Egyesült Bank ügyeinek megbeszélése és állásfoglalása céljából sziveskedjenek az Egyesült Bank betétei folyó hó 18-án a városháza kistermében tartandó értekezleten pontosan délelőtt 9 órakor lehetőleg teljes számban megjelenni.

6116

Betétesek bizottsága.

FIGYELEM!

A teljesen újonnan átalakított

„FRANK”-cukrászda

új vezetés alatt

ismét a n. é. közönség rendelkezésére áll.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett jó fiunk és testvérünk

Kókay Imre

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk leghálásabb köszönetet. Fogadják még legőszintébb köszönetünk kifejezését a „Kegelet” temetkezési vállalat a velünk szemben tanúsított előzékeny magatartásáért.

A gyászoló:

Kókay család.

6083

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Friedmann szerencsése óriási!

Husz millió lejt

(750.000 S.) nyerhet Ön esetleg egyetlen sorsjeggyel. A világ legkedvezőbb sorsjátéka.

100 000 sorsjegy — 50.000 nyerevény.

Húzás (1. osztály) 1928. november 28. és 29-én.

Sorsjegyárak $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{1}$
osztályonként S 8. — S 16. — S 32. —
(200 lej) (400 lej) (800 lej)

Rendeljen azonnal!

A rendelés vétele után azonnal küldjük az eredeti sorsjegyet a hivatalos átétérvel együtt. Kívánságra safe-imbén megőriztetnek a sorsjegyek. Fizetés a sorsjegy átvétele után.

Rendelések alantli címre intézendők:

Ludwig Friedmann,

Wien I, Salzgras 12/B.

Bolthelyiség

a Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) es Str. Banatului (Asztalos Sándor-ucca) sarkánál, a hetipiac legelőnkebb helyén,

azonnalra kiadó.

Cím az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

Árverés.

A Str. I. Bratianu (Weitzer János-ucca) 5. sz. ház folyó hó 16-án délután 3 órakor fog elárvereztetni az aradi járásbiróság 44. sz. helyiségében.

Bővebb felvilágosítással Éles Armin cég szolgál.

5811

LITHYNIA

PAPTAMASI ASVANYVIZ. Gyógyvíz
Vese, hólyag és epe bántalmak legjobb orvossága
Képviselet: KARDOS MIKLÓS Arad Str. Eminescu 36

AZ

„ARADI KÖZLÖNY”

Magyarországon a következő felárusító helyeken kapható:

BUDAPEST	keleti pályaudvar
BÉKÉSCSABA	pályaudvar
BATTONYA	„
GYULA	„
MAKO	„
MEZŐHEGYES	„
SZEGED	Nemzeti Sajtóvállalat Károly-ucca 3.

Kerékpárok, varrógépek, gramofonok,

kerékpárgummik, gramofonlemez-
zek, gramofon összes alkatrészek,
varrógép és kerékpáralkatrészek,
villanyszerelési cikkek a legolcsóbb
árban kaphatók, ugyszintén vil-
lanyszerelést, varrógép, kerékpár
és gramofonjavításokat a legpon-
tosabban és leggyorsabban eszközöl

Beregi Kálmán
műszerész
Arad, Galea Banatulni 2.
(Asztalos Sándor-ucca.)

Az Aradi Ipar- és Népbank

felszámolás alatt, dr. Beles Jenő
aradi közjegyző irodájában

1928. évi november hó
15-én d. n. 3 órakor

megtartandó nyilvános árverésen
eladja az intézet tulajdonát képező
aradi 4106. számú tjkvben A+8 sor
és 261/a. hrzi szám alatt felvett

Piața Mihail Viteazul
(Ferenc-tér)-en fekvő
üres telket.

Kikiáltási ár: Lej 600,000
Bánatpénz: Lej 60,000

Egyéb feltételek az eljáró
közjegyző urnál meg tud-
hatók. 6127

(Utánnnyomás nem díjaztatik.)

Gyorsjáratu teherautóval fuvarozást vállalunk.

Cim szivességhöl: „Toledoba“
volt Deák Ferenc-ucca 3., az udvar-
ban balra, volt átjáró ház. 6006

Egy és két éves
gyökerező szőlő
oltványokat,

egy bortokban vala-
mint a legnemesebb ce-
megfajokban, nemes
gyümölcsfákat elsőren-
dű kitűnő minőségben,
legulányosabb árban
kaphatók:

Vityé Miklós
termelőnél Cenadul
Vechia, Jud. Torontál



Makulatura,

tiszta lappeldányok
csomagolásra,
5 kgr.-os kö-
tegekben

kaphatók az Aradi Köz-
löny kiadóhivatalában.

18 ¹ / ₂ millió lej	12 ¹ / ₂ millió lej	6 ¹ / ₂ millió lej	2,520.000 1,875.000 1,580.000 mll. lej
nyer Ön szerencsés esetben	egyetlen sorsjeggyel	az osztrák osztály-sorsjátékon	A Glücksbauer-Alt. Bauer Wien V. Favoritenstr. 4.
ALBERT BAUER bankház. Wien, IV. Favoritenstrasse 4. Táviratolm! Glücksbauer Wien.			
A világ legjobb sorsjátéka	100 000 sorsjegy 50 000 nyerő	Az első osztály huzása 1928. nov. 28. és 29-én	Minden rendelkezés azonnal elintéztetik
Ugyzenyreményű szeg: 10,670,000 o. Sch. 200,000-300 lej	Sorsjegyek árai!	1/2 sorsjegy 100 lej	1/4 sorsjegy 200 lej
		1/8 sorsjegy 400 lej	1/2 sorsjegy 800 lej
Huzás 1928. nov. 28. és 29-én	Huzás 1928. nov. 28. és 29-én	Huzás 1928. nov. 28. és 29-én	Huzás 1928. nov. 28. és 29-én

Hó és sárcipők HAMMER ZSIGMOND SÍ FIUL

Arad, Eul. Regije Ferdinand 27. (Boros Béni-tér). 5576

Legolcsóbb lej-, pengő- és dollár-kölcsönöket

házakra és földekre azonnal folyósítanak
Haász Albert irodája Arad,
Strada Eminescu 12. sz. (Deák Ferenc-ucca)

Eladó

azonnal beköltözhető, 400 négy-
szög méter beépített gyárépület
udvarral, lakóházzal könnyen ala-
kítható, város belterületén. Ipari
áram, vízvezeték, csatornázás,
betonozott pince. — Értekezni
Leitner Lázárnál, Oradea, Str.
Saguna 11. Ebor 1688—apt. 6070

KOLCI tejipar

csemegé-turóit, ugyszintén Gervais és
Imperialt. Garantiáltan hamisítatlan tej,
egész napon át kapható.

Nemes gyümölcsfák

osakik legjobban bevált és
közkedvelt gyümölcsfajokban
ismét kaphatók
Adelmann Károly
gazdaságában 6087
Ujsezentannán.

KERESKEDŐK, IPAROSOK FIGYELMÉBE!

Ha KOLOZSVAR lakóisairól pontos könyvet akar, még ma rendelje meg
MIHNEA PÁL rendőrfőnök 700 oldalas

CIM- és LAKASJEGYZEKET.

Ügyvédek, orvosok, mérnökök, közjegyzők, konzulok, bankok, biztosítók, gyá-
rak, részvénytársaságok, kereskedők és iparosok betűrendes névsorát és az
összes cluji lakosok neveit, lakását, foglalkoz. tartalmazza a megbízható könyv.

Rendelő jegy

Kérjük címünkre a Cim és Lakjegyzéket elküldeni.
Előfizetve 300, utánvét 500 lej.

A rendelő neve:

Foglalkozása, lakása:

Vágja le és egy lapon küldje be a *-al jelzett címre.

Nagy fiamegtakarítás szabadalmazott ZSIGUCZI-féle káinyhánál.

A fűtőtechnika csodája! Számos alismaró levél és hivatalos
szakvélemény bizonyítja jószágát és
50% tüzelőanyag megtakarítását. Megtekinthető
HAMMER ZSIGMOND és FIA üzletében Arad, Bulevardul Regije
Ferdinand No. 27 (Boros Béni-tér)

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZÁLLODA“

a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyílt
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 20-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Modern 4-5 szobás

magánházat keresek megbízóim részére
a volt Orozi-ucca vagy annak környé-
kéhez közel. Bővebbet: HATSCHEK, Str.
Marasesti (Kossuth-ucca) 60. földszint 4.

Estélyre, házimulatságokra, bálakra rendelkezésre áll komplett Jazz-band.

Ebbőlgyűjtésüket más előglaktságra való
tekintettel előglad Nachtmann Fü-
löp, aradi színház. 5776

Alkalmi ház eladások!

Főntvonalon 12 lakásos bérház 1,250,000
lejért. Belvárosban magasföldszintes ház
3 lakással, nagy kerttel 960,000 lejért.
Belvárosban 2 uccára nyíló ház iparte-
leppel 15,000 lej havi jövedelemmel, 950
ezer lejért. Belvárosban két uccára nyíló
kettős ház 6 lakással, nagy bérjövede-
lemmel, 1,000,000 lejért. A volt Szabad-
ság-tér közelében évi 100,000 lej jöve-
delmet hozó 6 lakásos üzletház 700,000
lejért. A városháza közelében új magán-
ház 3 szobás, fürdőszobás lakással, 194
négyzetföld telekkel, 480,000 lejért. A
volt Thököly-tér közelében legszebb ma-
gánház 4 szobás, parkettás, fürdőszobás
lakással, 750,000 lejért, a vételár fél ré-
sze 3 év alatt fizethető kedvező kamat
mellott. Ezekon kívül üzletházak, a fő-
téren nagy jövedelmet hozó bérházak,
legszebb magánházak 3-6 szobás elfog-
lalható lakásokkal, eladók. Megbízott:
Haász Albert irodája Arad, Str. Emines-
cu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám.

Önálló munkaerő,
könyvelni, gyors-
és gépirni tudó, ro-
mán nyelvet beszélő

iroda vezetőnőt

keresünk.

Mayrovits I. Valér
Str. Bucur 12. 6119

Pincokészítésben jártassággal
bíró ügyes
munkás
felvétetik.

Fizetési igényekkel felszerelt rész-
letes ajánlatok

Dr. Salzberger P.
urhoz Arad,
Strada Ioan Vuian (Kazinczy-ucca) 6. sz.
küldendők be. 6064

Nagy téli vásár!

Téli női felöltők és bundák, továbbá angol női és leánya kabátok legolcsóbb bevásárlási forrása
**PLESZ központi ruhanagyáruháza Arad, a színház hátsó be-
 járatával szemben.**
 Kérem a címre figyelni! Mielőtt szükségletét beszerzi, győződjön meg saját érdekében utólrhetetlen versenyképességéről. Kérem a címre figyelni!

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lel, vastagabb betűvel 8. Helyre 10 Lel. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lel. A vastagabb betűvel kiadott szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztasson. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Ajánlatok, kelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatali telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatalnál kérjük.

LEVELEZÉS.

JOBBI férfi ismeretséget keresem. Belvárosi lakással, hozományjal rendelkezem. Leveleket „Sürgős” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 6125

Vilány vasaló, réz, rozsd, ter-
 VARGA és ROSENFELD-nél Arad, Central-utca melletti

ALKALMAZÁS.

EGY ÜGYES SZOBALÉNY jó bizonyítvánnyal uriházhoz felvétetik. Jelentkezni délután 6 és 6 között az Aradi Közlöny kiadójában. 500

„CHIC” URIDIVAT cég felvesz egy fiatalabb intelligens leányt.

ÜGYVÉD középkeru özvegye, háztartásban periekt, anyahelyettesnek, házvezetőnek menne bárhova. — Ajánlatokat „Otthon” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába. 6097

SZAKÁCSNŐ jó bizonyítvánnyal uriházhoz felvétetik. Jelentkezni délután 6 és 6 között az Aradi Közlöny kiadójában. 500

ERŐS MUNKÁSLÁNYT felvesz „Kölc” tejipar Arad, Perényi-ucca 5. sz. 6100

GYERMEKEK mellé ajánlok. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 6113

KERESEK megbízható, ügyes szobalényt. Jelentkezni délután 3—5-ig Str. I. Vulcan 8. 6109

SOFFÖR diplomával bír. szakképzett lakatos és szerelő. fiatal, nőlen, állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 280

JÓLFŐZŐ mindenest felvétetik. Engel, Bulv. Carol 70. II. (Erzsébet-körut). 6120

VILLANYSZERELŐ jó munkás felvétetik Varga és Rosenfeldnél. 10507

INTELLIGENTES deutsches Freulein wird gesucht zu zwei Kindern. Adresse in der Administration. 10507

RÖVIDÁRU szakmában, középiskolákat végzett gyakornok, számlázónak felvétetik. Román nyelvismeret szükséges. — Cím Löbl hírlapirodában. 6052

GYAKORNOKOT mechanikai üzem részére felvesz Császár irógépvállalat Str. Alexandri (Salac-ucca) 5. 6075

PERFEKT szakácsnő azonnalra kerestek Str. Iosif Vulcan 9. 6080

LAKÁS.

ELEGÁNSAN butorozott különbejárati kétszobás vagy egyszobás, előszobás lakást fűdősoba használatra keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 6120

HÁROMSZOBÁS lakást belvárosban keresek. Dittrich, Banca Româneasca. 6104

VOLT Erzsébet-ucca 14. sz. alatt 1 szoba konyhas lakás kiadó. 6090

KÉTÁGYAS elegáns szoba, fűdősoba használatra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6086

KERESÜNK egy különbejárati, csinosan butorozott, fűthető szobát a radnai vilámoshoz közel. Intercontinentale, Reg. Ferdinand 6. 6110

KERESÜNK 2 rendes munkás részére egy butorozott szobát feltétlenül a radnai vilámoshoz közel. Intercontinentale, Reg. Ferdinand 6. 6111

NÉGYSZOBÁS uccai lakás belvárosban május elsejére kiadó. Értekezni Strada Consistoriului 29. háztulajdonosnál. 6117

BELVÁROSBAN butorozott uccai szoba azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6124

KÜLÖNÁLLÓ butorozott szoba 2—3 fiatalember részére konyhával vagy előszobával kiadó. Str. Cornel Popescu 16. 6122

KÜLÖNBEJÁRATU kétágyas uccai szoba 1—2 fiatalembernek vagy házaspárnak kiadó. Volt Pöthenberg-u. 16. 6129

A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra

K I A D O.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1857

VÉTEL ÉS ELADÁS.

HEGYALJAI BOR és KARCOS, SZŐLLŐ érkezett Str. Ioan Kalvin 1. 10507

ALTWIEN háló, szép szalon és ebédlőberendezés, divány, olcsón eladó. Selimberg 1. (Görbe-ucca.) 6010.

BUTOR jutányos áron kapható
 Wiegenfeld Adolf Arad
 Strada Moise Nicoara
 (Petőfi-ucca) 9—11. 8704

MUZSAY JÓZSEF

ARAD,
 színházzal
 szemben

Férfi öltöny tiszta gyapju L. 1750
 Férfi öltöny divatszínben... „ 2450
 Sötétkék és fekete öltöny la. „ 2750
 Őszi és téli felöltő... „ 1950
 Ulster-Double la. ... „ 2450
 Fekete fell kabát szörme sál gallér „ 2650
 Divat szabóság! 4818

Őszi és téli árjegyzéke:

Iskola öltöny előírás szerint L. 1600
 Bőr kabát la. minden színben „ 3900
 Fregoli raglán... „ 2000
 Gummi kabát ... „ 800
 Trench-coats la. ... „ 2500
 Angol posztó raktár!

GABY-szalon, Legdivat-
 volt József sabb filic-
 főh.-ut 11. kalapok 250 lejtől, filiformázás mo-
 deljeink után 100 lej

Bélyegzőket, dombornyomású névjegyeket, levélpapírokat olcaon, jól és azonnal készítt „STAMPA“
 Arad, Strada Brătianu, (a főpostával szemben).

Libamáját veszek legmagasabb árban
Káli Ferencné kávémérés
 Piața Catedralii 1. A kisposta mellett.

INGATLAN.

TÖRÖK IGNÁC-u. 19. számú ház szabad kézből, elfoglalható lakással eladó. 6091

ÖT SZOBA, csukott folyosó és mellékhelyiségekből álló magánház a Mosócy-telepen azonnal elfoglalható lakással, elköltözés miatt jutányos áron sürgősen eladó Bővebbet Hartmann Kálmán ékszerész Arad, Minorita-palota. 6088

ELADÓ egy szép ház Str. Cosbuc 28. (Wesselenyi.) 6123

ÜZLETEK.

TÖBB ÜZLETHELYISÉG műhelynek vagy raktárnak alkalmas helyiségekkel tizenötödikére kiadó. Bővebbet Str. Brătianu (vált Weitzer János-ucca) 21. ház-mesternél. 6069

EGY pékműhely lakással, egy két szoba, konyha, kamra, ól és istálló, valamint kerttel bíró lakás és 10 holdas bolgár kert kiadó. Bővebbet Str. Calugareni (Sórház-u.) 2. alatt. 6112

ASZTALOSMŰHELY lakással kiadó. — Volt Szt. Péter-tér 17. 6216

KÜLÖNFÉLÉK.

BÉRBEADÓ kitűnő hangu Furbár zongora Str. Mărășești (Kossuth-u.) 59. földszint. 6118

ZONGORA, rövid, keresztthuro, azonnal bérbeadó. Garai butorüzlet, volt Szabadság-tér 10. 6130

Bankkölcst

aradi házakra és környékbeli földekre legolcsóbban azonnal folyósítatok. — Vétel és eladási megbízásaim vannak magán- és bérházakra. 5240

HATSCHER

Arad Str. Mărășești (Kossuth-u.) 60. földsz. 4

Fogászat.

Foghuzás (érzéstelenítéssel) ... L. 40
 Fem fogak (Randolt) drb. ... L. 100
 Arany koronák drb. ... L. 350—400
 Fehér fogak kautschukra drb. ... L. 50
 Vidékieknek fogmunkálatok 24 óra alatt eszközölkölnek

Frida D'Moudjalled

vizsgázott fogászno 5205
 Arad, Str. Mărășești 11. (Kossuth-ucca.)

Levélbélyegek



voltak és maradnak a legjobb és legbiztosabb tőkebefektetésnek. Európai és tengerentúli bélyegeket 40—70%-ig a katalógus értékén alul szállít. Ifj. A. PIRKMYER Periam. (Jud. Timiș.) Arjoczyék ingy. 5202

Nincs oly ügy, vagy megbízás, 6571 **KÜNSTLER VIZUMIRODA**
 melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben Arad, Bul. Regina Maria 22. —: Dácia szállóval szemben. —: Telefon 86

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépen Kiadóhivatalon: Aradi nyomdával.